

# SILVER CREST®



## BREAD MAKER SBB 850 F2

GR CY

**ΑΡΤΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ**

Οδηγίες χρήσης

DE AT CH

**BROTBACKAUTOMAT**

Bedienungsanleitung

IAN 360597\_2010

GR



GR CY

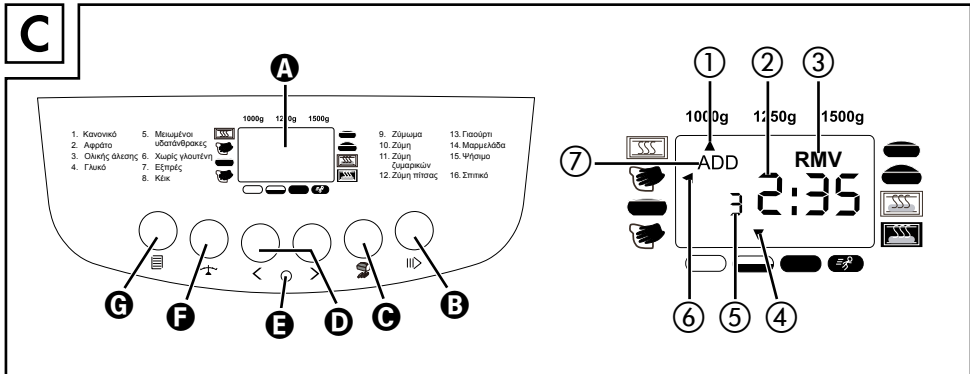
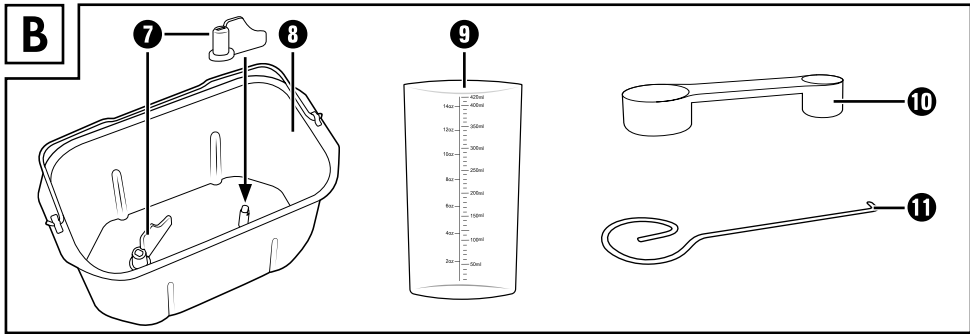
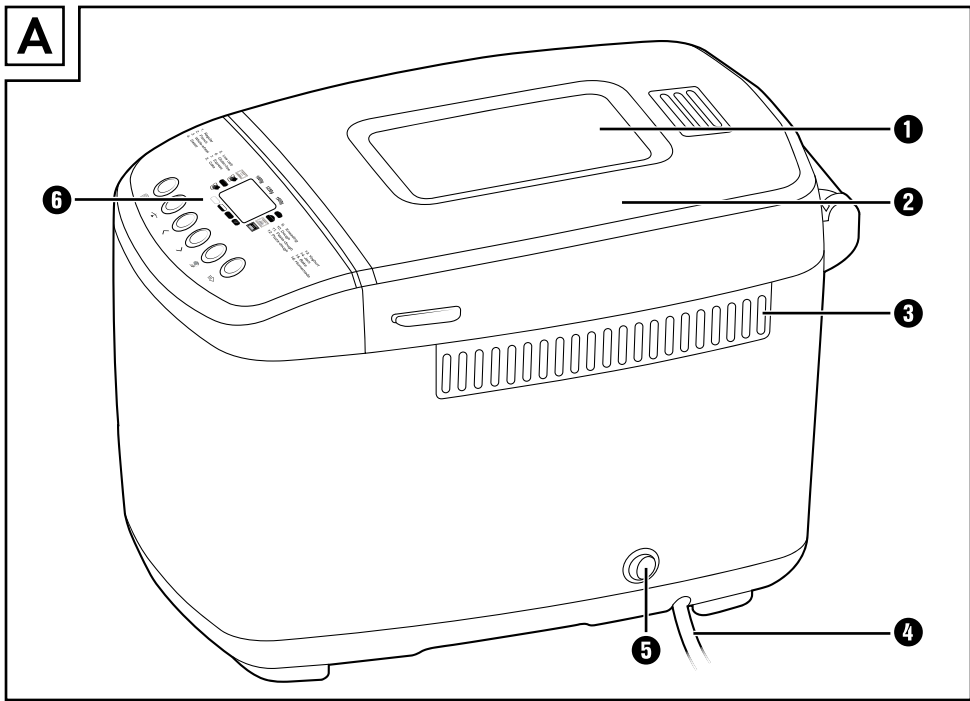
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25



# Περιεχόμενα

<b>Εισαγωγή</b> .....	<b>2</b>
<b>Προβλεπόμενη χρήση</b> .....	<b>2</b>
<b>Παραδοτέος εξοπλισμός</b> .....	<b>2</b>
<b>Αποσυσκευασία</b> .....	<b>2</b>
<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b> .....	<b>2</b>
<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b> .....	<b>3</b>
<b>Επισκόπηση απόδοσης</b> .....	<b>6</b>
<b>Στοιχεία χειρισμού</b> .....	<b>6</b>
<b>Πεδίο χειρισμού</b> .....	<b>6</b>
<b>Πριν την πρώτη χρήση</b> .....	<b>7</b>
<b>Ψήσιμο ψωμιού</b> .....	<b>8</b>
Υλικά .....	8
Θέση σε λειτουργία της συσκευής .....	8
Ρύθμιση και έναρξη προγράμματος .....	8
Προγράμματα .....	9
Διακοπή / Τερματισμός προγράμματος .....	10
Αφαίρεση ψωμιού.....	11
Απενεργοποίηση συσκευής .....	11
Λειτουργία χρονοδιακοπής .....	11
Λειτουργία Add / Προσθήκη υλικών .....	12
Λειτουργία Remove / Αφαίρεση άγκιστρου ζυμώματος .....	12
Λειτουργία μνήμης .....	12
<b>Καθαρισμός</b> .....	<b>13</b>
<b>Παραγγελία ανταλλακτικών</b> .....	<b>14</b>
<b>Απόρριψη</b> .....	<b>14</b>
<b>Διαδικασία προγράμματος</b> .....	<b>15</b>
<b>Αντιμετώπιση σφαλμάτων</b> .....	<b>21</b>
<b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>22</b>
Σέρβις .....	23
Εισαγωγέας .....	23

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

## Προβλεπόμενη χρήση

Η παρούσα συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για την παρασκευή ψωμιού, ζύμης, γιαουρτιού ή μαρμελάδας σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους νοικοκυριών.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα τροφίμων ή αντικειμένων.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

## Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Αρτοποιαστικής
- Φόρμα ψησίματος
- 2 Άγκιστρα ζυμώματος
- Δοχείο μέτρησης
- Κουτάλι μέτρησης
- Εργαλείο απομάκρυνσης άγκιστρου ζυμώματος
- Οδηγίες χρήσης
- Σύντομες πληροφορίες
- Βιβλίο συνταγών


## Αποσυσκευασία

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- 1) Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε από αυτήν όλο το υλικό συσκευασίας, καθώς και τυχόν αυτοκόλλητα και προστατευτικές μεμβράνες.
- 2) Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές. Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις»).

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Όνομαστική τάση	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50 Hz
Όνομαστική ισχύς θερμαντικού στοιχείου	850 W
Όνομαστική ισχύς μοτέρ	100 W
	Όλα τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής, τα οποία έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, μπορούν να χρησιμοποιούνται με ασφάλεια στα τρόφιμα.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

### **⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!**

- ▶ Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το καλώδιο δικτύου και το βύσμα. Εάν το καλώδιο δικτύου παρουσιάσει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων.
- ▶ Μη λυγίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο δικτύου και μην το τοποθετείτε επάνω σε αιχμηρές ακμές ή κοντά σε καυτές επιφάνειες ή αντικείμενα. Η μόνωση του καλωδίου μπορεί να καταστραφεί.
- ▶ Σε περίπτωση μη χρήσης και πριν από κάθε καθαρισμό της συσκευής τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία και μην τη χρησιμοποιείτε σε ανοιχτούς χώρους. Στην περίπτωση που εισχωρήσει, πάντως, υγρό στο περιβλήμα της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα από την πρίζα και αναθέστε την επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- ▶ Μην αγγίζετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο δικτύου και το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με συρμάτινα σφουγγάρια. Εάν αποκοπούν κομμάτια του σφουγγαριού και έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά τμήματα, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδι. Κίνδυνος ασφυξίας!
- ▶ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και τραβήξτε το βύσμα προτού απομακρύνετε ή τοποθετήσετε τμήματα των αξεσουάρ.
- ▶ Σε περίπτωση μη χρήσης και πριν από τον καθαρισμό τραβάτε πάντα το βύσμα από την πρίζα. Αφαιρείτε πάντα το καλώδιο δικτύου από την πρίζα, τραβώντας το βύσμα και όχι το ίδιο το καλώδιο.

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή ελλείψεις σε εμπειρία και/ή γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με την συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και επιτηρούνται.
- ▶ Παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.
- ▶ Αυτή η συσκευή πληροί τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας. Ο έλεγχος, η επισκευή και η τεχνική συντήρηση επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από εξειδικευμένο έμπορο ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.
- ▶ Κατά τη διάρκεια της χρήσης μην πιάνετε τα περιστρεφόμενα άγκιστρα ζυμώματος.
- ▶ Μη μετακινείτε τη συσκευή εάν υπάρχει μέσα στη φόρμα καυτό ή υγρό περιεχόμενο, π.χ. μαρμελάδες. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!



Προσοχή! Καυτή επιφάνεια! Κίνδυνος εγκαύματος!  
Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής αναπτύσσουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία! Αφήνετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της να κρυώνουν επαρκώς ή χρησιμοποιείτε πανιά κουζίνας ή προστατευτικά γάντια.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς από τους περιγραφόμενους στις παρούσες οδηγίες. Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής, υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού!

## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!**

- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή δίπλα σε μάτια αερίου ή ηλεκτρικά μάτια, σε καυτό φούρνο ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, εκρηκτικά ή/και εύφλεκτα αέρια. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!**

- ▶ Προσέξτε ώστε να μην καλύπτονται οι οπές αερισμού της συσκευής. Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή με πετσέτα ή άλλα υλικά. Η θερμότητα και ο ατμός πρέπει να μπορούν να διαφεύγουν. Διατηρείτε προς όλες τις πλευρές μια ελάχιστη απόσταση 10 εκ. προς άλλα αντικείμενα, ώστε να εξασφαλίζεται επαρκής απομάκρυνση της θερμότητας. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς.
- ▶ Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην τοποθετείτε αλουμινόχαρτο ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα στη συσκευή. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα.
- ▶ Κατά το ψήσιμο μην υπερβαίνετε ποτέ την ποσότητα των 900 γρ. αλεύρι ή των 900 γρ. μείγματος ψησίματος. Προσθέτετε το μέγιστο 20 γρ. φρέσκια ή/και 10 γρ. ξηρή μαγιά. Η ζύμη μπορεί να υπερχειλίσει και να προκαλέσει πυρκαγιά! Εξαιρούνται τα ψωμιά χωρίς γλουτένη. Εδώ επιτρέπεται να προστίθεται το μέγιστο 20 γρ. φρέσκια ή/και 15 γρ. ξηρή μαγιά.
- ▶ Μην αφήνετε τη συσκευή να ζεσταίνεται για περισσότερο από 5 λεπτά με άδεια φόρμα ψησίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τον χειρισμό της συσκευής.

**ΠΡΟΣΟΧΗ- ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!**

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να φυλάτε τρόφιμα ή εργαλεία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς φόρμα ψησίματος ή με τη φόρμα ψησίματος άδεια για περισσότερο από 5 λεπτά. Κάτι τέτοιο προκαλεί ανεπανόρθωτες βλάβες στη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην απομακρύνετε τη φόρμα ψησίματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο επάνω σε μια στεγνή, επίπεδη και όχι ευαίσθητη σε υψηλές θερμοκρασίες επιφάνεια.
- ▶ Μην αφήνετε τη συσκευή ποτέ χωρίς επιτήρηση κατά τη λειτουργία.



## Επισκόπηση απόδοσης

- Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ 16 διαφορετικών προγραμμάτων.
- Μπορείτε να χρησιμοποιείτε δικές σας συνταγές ή να επεξεργάζεστε έτοιμα μείγματα ψησίματος.\*
- Με το πρόγραμμα «Χωρίς γλουτένη» μπορείτε να ψήσετε μείγματα χωρίς γλουτένη και να κά- νετε συνταγές με αλεύρια χωρίς γλουτένη, όπως π.χ. καλαμποκάλευρο, αλεύρι φαγόπυρου και αλεύρι πατάτας.
- Μπορείτε να ζυμώσετε διαφορετικές ζύμες, όπως για ψωμιάκια ή πίτσα.
- Μπορείτε να παρασκευάσετε μαρμελάδα ή γιαούρτι.
- Μπορείτε να προγραμματίσετε έως και 8 μερο- νωμένα προγράμματα σύμφωνα με τις ανάγκες σας (Πρόγραμμα 16).

\*Μια επιλογή νόστιμων μειγμάτων ψησίματος, καθώς και υλικών για δικές σας συνταγές, μπορείτε να βρείτε στο πλησιέστερο σε εσάς κατάστημα Lidl.

## Στοιχεία χειρισμού

(Για εικόνες βλέπε αναδιπλούμενη σελίδα)

Εικόνα Α:

- 1 Παράθυρο παρακολούθησης
- 2 Καπάκι
- 3 Εγκοπή αερισμού
- 4 Καλώδιο δικτύου
- 5 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (0/1)
- 6 Πεδίο χειρισμού

Εικόνα Β:

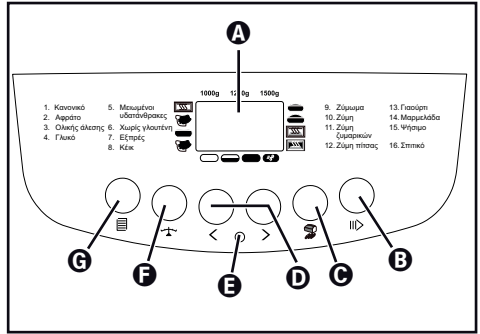
- 7 2 Άγκιστρα ζυμώματος
- 8 Φόρμα ψησίματος
- 9 Δοχείο μέτρησης
- 10 Κουτάλι μέτρησης
- 11 Εργαλείο απομάκρυνσης άγκιστρου ζυμώματος

Εικόνα Γ:

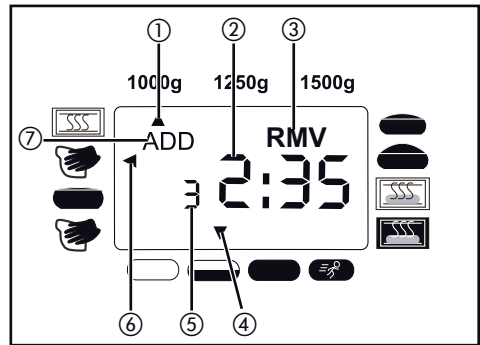
Πεδίο χειρισμού / Οθόνη

## Πεδίο χειρισμού

Το πεδίο χειρισμού **6** αποτελείται από τα παρακάτω στοιχεία:



### Α Οθόνη



- 1 Επιλογή βάρους (1000 γρ./ 1250 γρ./ 1500 γρ.)
- 2 Υπόλοιπος χρόνος προγράμματος σε ώρες / προγραμματισμένος χρονοδιακόπτης / προ- γραμματισμένος χρόνος φάσεων (Πρόγραμμα 16)
- 3 Λειτουργία Remove - ενώ προβάλλεται η ένδει- ξη «RMV» (= «Remove») μπορείτε να απομα- κρύνετε τα άγκιστρα ζυμώματος **7**.
- 4 Επιλεγμένος βαθμός ροδίσματος/γρήγορη λειτουργία (ανοιχτόχρωμο , μέτριο , σκουρόχρωμο , γρήγορο )
- 5 Ενεργός αριθμός προγράμματος
- 6 Ενεργό στάδιο προγράμματος
- 7 Λειτουργία Add - ενώ προβάλλεται η ένδειξη «ADD» μπορείτε να προσθέσετε περισσότερα υλικά στη ζύμη.

## ⓑ Πλήκτρο έναρξης/σταματήματος

Πλήκτρο για την έναρξη, τη διακοπή ή το σταμάτημα ενός προγράμματος.

Για να διακόψετε ένα πρόγραμμα, πιέστε σύντομα το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος ⓑ. Θα αναβοσβήνει η ένδειξη ώρας ②. Πιέζοντας εκ νέου το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος ⓑ μπορεί να συνεχιστεί πάλι η λειτουργία. Αλλιώς, το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα μετά από 10 λεπτά.

Για να τερματίσετε πρόωρα ένα πρόγραμμα και να διαγράψετε τις ρυθμίσεις, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος ⓑ, μέχρι να ακουστεί ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μην πιέσετε το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος ⓑ εάν θέλετε απλά να ελέγξετε την κατάσταση του ψωμιού. Μέσω του παραθύρου παρακολούθησης ① μπορείτε να παρακολουθείτε τη διαδικασία ψησίματος.

## Ⓒ Επιλογή βαθμού ροδίσματος/γρήγορης λειτουργίας

Πλήκτρο για την επιλογή του βαθμού ροδίσματος ή/και της γρήγορης λειτουργίας (ανοιχτόχρωμο/μέτριο/σκουρόχρωμο/γρήγορο).

Πιέστε το πλήκτρο τόσες φορές, έως ότου το βέλος ④ εμφανιστεί πάνω από τον επιθυμητό βαθμό ροδίσματος.

Ή ενεργοποιήστε τη γρήγορη λειτουργία για να μειώσετε τη διαδικασία ψησίματος.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για τα προγράμματα 9 - 14 δεν μπορεί να ρυθμιστεί βαθμός ροδίσματος.
- ▶ Η λειτουργία «γρήγορο» είναι διαθέσιμη μόνο για τα προγράμματα 1 - 4.

## Ⓓ Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

Πλήκτρα για τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη για ψήσιμο με χρονοκαθυστέρηση (δείτε το Κεφάλαιο «Λειτουργία χρονοδιακόπτη»).

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Δεν είναι διαθέσιμη η λειτουργία χρονοδιακόπτη για τα προγράμματα 9, 11 και 13 - 15.

## Ⓔ Λυχχνία λειτουργίας

Η λυχχνία λειτουργίας Ⓔ δείχνει εάν υπάρχει ήδη ένα ενεργό πρόγραμμα.

Εάν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, η λυχχνία λειτουργίας Ⓔ αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια του χρόνου καθυστέρησης. Μόλις το πρόγραμμα ξεκινήσει, η λυχχνία λειτουργίας Ⓔ ανάβει συνεχώς.

## Ⓕ Ρύθμιση βάρους ψωμιού

Πλήκτρο για την επιλογή του βάρους του ψωμιού (1000 γρ./1250 γρ./1500 γρ.). Πιέστε το πλήκτρο τόσο συχνά, έως ότου το βέλος ① εμφανιστεί κάτω από το επιθυμητό βάρος. Τα στοιχεία βάρους αναφέρονται στην ποσότητα των υλικών, με τα οποία έχετε γεμίσει τη φόρμα ψησίματος Ⓒ.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Δεν μπορεί να ρυθμιστεί βάρος για τα προγράμματα 9 - 15.

## Ⓖ Επιλογή προγράμματος

Πλήκτρο για την επιλογή του επιθυμητού προγράμματος (1 - 16). Στην οθόνη ④ εμφανίζονται ο αριθμός προγράμματος ⑤ και η χρονική διάρκεια προγράμματος ②.

## Πριν την πρώτη χρήση

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Μην αφήνετε τη συσκευή να ζεσταίνεται για περισσότερο από 5 λεπτά με άδεια φόρμα ψησίματος Ⓒ. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εξαιτίας υπολειμμάτων λόγω κατασκευής ενδέχεται κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία να προκύψει ελαφριά οσμή και καπνός. Αυτό δεν είναι επιβλαβές και κρατά για ελάχιστο χρόνο. Φροντίστε για επαρκή αερισμό ανοίγοντας για παράδειγμα ένα παράθυρο.

- 1) Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία σκουπίστε τη φόρμα ψησίματος Ⓒ, τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦ και την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινα σφουγγάρια καθαρισμού ή τριβικά μέσα.

- Μόνο κατά το πρώτο ζέσταμα τοποθετήστε την άδεια φόρμα ψησίματος **8**, καθώς και τα άγκιστρα ζυμώματος **7**, μέσα στη συσκευή και κλείστε το καπάκι **2**.
- Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
- Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (0/1) **5** στη θέση «I». Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη **A** προβάλλονται ο αριθμός προγράμματος **5** και η χρονική διάρκεια του προγράμματος **2** για το πρόγραμμα 1.
- Με το πλήκτρο Επιλογή προγράμματος **G** επιλέξτε το πρόγραμμα 15 και πιέστε το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **B** για να ζεστάνετε τη συσκευή.
- Μετά από 5 λεπτά πιέστε εκ νέου το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **B**, μέχρι να ακουστεί ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα, ώστε να θερματίσετε το πρόγραμμα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά και σκουπίστε άλλη μια φορά τη φόρμα ψησίματος **8**, τα άγκιστρα ζυμώματος **7** και την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής με ένα νωπό πανί.

## Ψήσιμο ψωμιού

### Υλικά

Για το καλύτερο αποτέλεσμα ψησίματος λάβετε υπόψη τις εξής υποδείξεις:

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**

- ▶ Βγάλτε τη φόρμα ψησίματος **8** από το περίβλημα, πριν βάλετε μέσα τα υλικά. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν εισχωρήσουν υλικά στους θερμοαντικούς σωλήνες!
- ▶ Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερες ποσότητες από αυτές που έχουν οριστεί. Κατά το ψήσιμο μην υπερβαίνετε ποτέ την ποσότητα των 900 γρ. αλεύρι ή των 900 γρ. μαζιματος ψησίματος. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν υπερχειλίσει η ζύμη και εισχωρήσει στους θερμοαντικούς σωλήνες!

- Όλα τα υλικά πρέπει να είναι σε θερμοκρασία δωματίου, ώστε να διασφαλίσετε ιδανική ζύμωση της μαγιάς.
- Τηρείτε όσο το δυνατόν περισσότερο τις αναφερόμενες ποσότητες υλικών. Ακόμη και ελάχιστες αποκλίσεις μπορούν να επηρεάσουν το αποτέλεσμα ψησίματος.
- Βάζετε τα υλικά πάντα με τη δοθείσα σειρά σε κάθε συνταγή στη φόρμα ψησίματος **8**. Κατά κανόνα βάζετε πρώτα τα υγρά, στη συνέχεια τη ζάχαρη, το αλάτι και το αλεύρι και τέλος τη μαγιά. Η μαγιά δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με υγρά ή αλάτι.

### Θέση σε λειτουργία της συσκευής

- 1) Τραβήξτε τη φόρμα ψησίματος **8** προς τα επάνω και έξω από τη συσκευή.
- 2) Εισάγετε τα άγκιστρα ζυμώματος **7** στους άξονες κίνησης της φόρμας ψησίματος **8**. Προσέξτε ώστε να είναι σωστά στερεωμένα.
- 3) Βάλτε τα υλικά της συνταγής σας με την αναφερόμενη σειρά στη φόρμα ψησίματος **8**.
- 4) Τοποθετήστε πάλι τη φόρμα ψησίματος **8**. Προσέξτε ώστε να έχει κουμπώσει σωστά.
- 5) Κλείστε το καπάκι **2**.
- 6) Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
- 7) Ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (0/ 1) **5**. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και στην οθόνη **A** προβάλλονται ο αριθμός προγράμματος **5** και η χρονική διάρκεια του προγράμματος **2** για το πρόγραμμα 1.

### Ρύθμιση και έναρξη προγράμματος

- 1) Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα με το πλήκτρο Επιλογή προγράμματος **G**. Ο αντίστοιχος αριθμός προγράμματος **5** και η χρονική διάρκεια προγράμματος **2** προβάλλονται στην οθόνη **A**.
- 2) Επιλέξτε, εφόσον χρειάζεται, το βάρος ψωμιού **1** με το πλήκτρο **F**.
- 3) Επιλέξτε, εφόσον χρειάζεται, τον επιθυμητό βαθμό ροδίσματος **4** με το πλήκτρο **C** ή επιλέξτε τη ρύθμιση «γρήγορο» για να μειώσετε τους χρόνους φουσκώματος.

- 4) Ρυθμίστε με τα πλήκτρα με βέλη **D** τον χρονο-διακόπτη ή εκκινήστε αμέσως το πρόγραμμα με το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **B**. Το πρόγραμμα διεξάγει τώρα αυτόματα τα διαφορετικά στάδια προγράμματος **6**.

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ορισμένα προγράμματα εκκινούνται με μια φάση προθέρμανσης (δείτε το Κεφάλαιο «**Διαδικασία προγράμματος**»), κατά την οποία τα άγκιστρα ζυμώματος **7** δεν κινούνται. Αυτό γίνεται ηθελημένα και δεν αποτελεί ελάττωμα της συσκευής.
- ▶ Το καπάκι **2** μπορεί να ανοίγει κατά τη διάρκεια της φάσης ζυμώματος. Μην ανοίγετε, ωστόσο, το καπάκι **2** κατά τη διάρκεια της φάσης φουσκώματος ή ψήσιματος. Αλλιώς, το ψωμί μπορεί να ξεφουσκώσει.
- ▶ Μπορείτε να παρακολουθείτε τη διαδικασία προγράμματος από το παράθυρο παρακολούθησης **1**.

## Προγράμματα

Με το πλήκτρο Επιλογή προγράμματος **G** επιλέζτε το επιθυμητό πρόγραμμα. Ο αντίστοιχος αριθμός προγράμματος **5** προβάλλεται στην οθόνη **A**. Οι χρόνοι προγράμματος **2** εξαρτώνται από τους επιλεγμένους συνδυασμούς προγραμμάτων (δείτε το Κεφάλαιο «**Διαδικασία προγράμματος**»).

### Πρόγραμμα 1: Κανονικό

Για το ψήσιμο άσπρων και ανάμεικτων ψωμιών που αποτελούνται κυρίως από αλεύρι σίτου ή σίκαλης. Το ψωμί έχει μια συμπαγή πυκνότητα.

### Πρόγραμμα 2: Αφράτο

Για το ψήσιμο ελαφριών ψωμιών από καλά αλεσμένο αλεύρι. Το ψωμί είναι κατά κανόνα ελαφρύ και έχει μια τραγανή κρούστα.

### Πρόγραμμα 3: Ολικής άλεσης

Για το ψήσιμο ψωμιών με πιο έντονα είδη αλευριού, π.χ. αλεύρι ολικής άλεσης σίτου και αλεύρι σίκαλης. Το ψωμί γίνεται πιο συμπαγές και βαρύτερο.

### Πρόγραμμα 4: Γλυκό

Για το ψήσιμο γλυκών ψωμιών με συστατικά όπως π.χ. χυμοί φρούτων, νιφάδες καρύδας, σταφίδες, σοκολάτα ή επιπλέον ζάχαρη. Μέσω μιας μεγαλύτερης φάσης φουσκώματος το ψωμί γίνεται ελαφρύτερο και πιο ανάλαφρο.

### Πρόγραμμα 5: Μειωμένοι υδατάνθρακες

Για το ψήσιμο ψωμιών με μειωμένους υδατάνθρακες.

### Πρόγραμμα 6: Χωρίς γλουτένη

Για το ψήσιμο ψωμιών από αλεύρι και μείγματα χωρίς γλουτένη. Αυτά χρειάζονται περισσότερο χρόνο για την απορρόφηση των υγρών και για το φούσκωμα.

### Πρόγραμμα 7: Εξπρές

Οι χρόνοι για το ζύμμα, το φούσκωμα της ζύμης και το ψήσιμο είναι εξαιρετικά μειωμένοι. Για αυτό το πρόγραμμα ενδείκνυται μόνο συνταγές που δεν περιέχουν έντονα είδη αλευριού ή άλλα βαριά συστατικά. Να θυμάστε ότι το ψωμί σε αυτό το πρόγραμμα μπορεί να μην είναι ιδιαίτερα αφράτο και τόσο νόστιμο.

### Πρόγραμμα 8: Κέικ

Για το ψήσιμο γλυκών με μείγματα ψησίματος ή σύμφωνα με δικές σας συνταγές.

### Πρόγραμμα 9: Ζύμμα

Σε αυτό το πρόγραμμα γίνεται μόνο ζύμμα της ζύμης. Μπορείτε να ρυθμίσετε έναν χρόνο ζυμώματος μεταξύ 10 και 45 λεπτών.

### Πρόγραμμα 10: Ζύμη

Για τη δημιουργία ζύμης με μαγιά για ψωμάκια, πίτσα ή παρόμοια αρτοσκευάσματα.

### Πρόγραμμα 11: Ζύμη ζυμαρικών

Για την παρασκευή ζύμης για ζυμαρικά.

### Πρόγραμμα 12: Ζύμη πίτσας

Για την παρασκευή ζύμης για πίτσα.

### Πρόγραμμα 13: Γιαούρτι

Για την παρασκευή γιαουρτιού από γάλα αγελάδας ή ποτού σόγιας. Για την ακριβή διαδικασία ανατρέξτε στο εσώκλειστο βιβλίο συνταγών.

Ο προρυθμισμένος χρόνος προγράμματος των 8 ωρών πρέπει, αναλόγως της χρησιμοποιούμενης ποσότητας, να προσαρμόζεται ως εξής:

Έως 1000 ml	8 – 10 ώρες
1000 – 1500 ml	9 – 11 ώρες
Πάνω από 1500 ml	10 – 12 ώρες

## Πρόγραμμα 14: Μαρμελάδα

Για την παρασκευή προϊόντων επάλειψης από φρού-  
τα, όπως μαρμελάδες, γλυκά του κουταλιού ή ζελέ.

## Πρόγραμμα 15: Ψήσιμο

Για το ψήσιμο έτοιμης ζύμης, καθώς και για την  
ολοκλήρωση του ψησίματος ψωμιών που είναι  
πολύ ανοιχτόχρωμα ή δεν έχουν ψηθεί καλά. Το  
πρόγραμμα δεν περιέχει διαδικασίες ζυμώματος ή  
φουσκώματος. Μπορείτε να ρυθμίσετε έναν χρόνο  
ψησίματος από 5 έως 60 λεπτά σε βήματα των  
5 λεπτών.

## Πρόγραμμα 16: Σπικικό

Με αυτό το πρόγραμμα μπορείτε να ρυθμίσετε για  
κάθε στάδιο ξεχωριστούς χρόνους για έως και  
8 μεμονωμένα προγράμματα.

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Με το πλήκτρο Επιλογή προγράμματος **ⓐ**  
επιλέξτε το Πρόγραμμα 16.
- 2) Με το πλήκτρο Βαθμός ροδίσματος **ⓑ** επιλέξτε  
μια θέση αποθήκευσης προγράμματος (1-8).
- 3) Με το πλήκτρο Βάρος ψωμιού **Ⓒ** επιλέξτε το  
στάδιο προγράμματος που θέλετε να ρυθμίσετε.
- 4) Με τα πλήκτρα με βέλη **Ⓓ** προσαρμόστε τον  
χρόνο του επιλεγμένου σταδίου προγράμματος  
στις ανάγκες σας (για το πιθανό εύρος ρύθμι-  
σης δείτε το Κεφάλαιο «**Διαδικασία προγράμ-  
ματος**»).
- 5) Πιέστε ξανά το πλήκτρο Βάρος ψωμιού **Ⓒ** για  
να μεταβείτε στο επόμενο στάδιο προγράμματος.
- 6) Αφού ρυθμίσετε όλα τα επιθυμητά στάδια προ-  
γράμματος, πιέστε το πλήκτρο έναρξης/σταμα-  
τήματος **ⓑ** για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις  
και να αποχωρήσετε από το μενού ρύθμισης  
αυτής της θέσης αποθήκευσης προγράμματος.
- 7) Εάν επιθυμείτε να ρυθμίσετε ένα περαιτέρω  
ξεχωριστό πρόγραμμα, επιλέξτε με το πλήκτρο  
Βαθμός ροδίσματος **ⓑ** μια άλλη θέση απο-  
θήκευσης προγράμματος και συνεχίστε όπως  
περιγράφηκε παραπάνω.

- 8) Για να εκκινήσετε ένα μεμονωμένο πρόγραμμα  
επιλέξτε το ενδεχομένως με το πλήκτρο Βαθμός  
ροδίσματος **ⓑ** και πιέστε το πλήκτρο έναρξης/  
σταματήματος **ⓑ**.

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Οι ρυθμίσεις παραμένουν αποθηκευμένες  
μέχρι να επαναρυθμιστούν μέσω της λειτουρ-  
γίας Reset.
- ▶ Για να επαναφέρετε τους χρόνους στις  
πρότυπες ρυθμίσεις επιλέξτε με το πλήκτρο  
Βαθμός ροδίσματος **ⓑ** το αντίστοιχο μεμο-  
νωμένο πρόγραμμα και πιέστε τα πλήκτρα  
Επιλογή προγράμματος **ⓐ** και Βάρος  
ψωμιού **Ⓒ** ταυτόχρονα.

## Διακοπή / Τερματισμός προ- γράμματος

- Για να διακόψετε το πρόγραμμα πιέστε σύντομα  
το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **ⓑ**. Θα  
αναβοσβήνει η ένδειξη ώρας **ⓐ** στην οθόνη  
**Ⓐ**. Πιέστε ξανά το πλήκτρο έναρξης/σταμα-  
τήματος **ⓑ** για να συνεχίσετε το πρόγραμμα.  
Αλλιώς, το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα  
μετά από 10 λεπτά.
- Σε αυτόματο τερματισμό του προγράμματος  
ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και η  
ένδειξη ώρας **ⓐ** προβάλλει 0:00. Η συσκευή  
μεταβαίνει σε μια λειτουργία διατήρησης θερ-  
μοκρασίας των 60 λεπτών.

## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Στο τέλος των προγραμμάτων 9-14 δεν  
ακολουθεί λειτουργία διατήρησης θερμοκρα-  
σίας.
- ▶ Βγάλτε το ψωμί από τη συσκευή το αργότερο  
στο τέλος της λειτουργίας διατήρησης θερμο-  
κρασίας, αλλιώς μπορεί να πάρει υγρασία.
- Για να τερματίσετε πρόωρα το πρόγραμμα ή/  
και τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας  
κρατήστε πατημένο το πλήκτρο έναρξης/σταμα-  
τήματος **ⓑ**, μέχρι να ακουστεί ένα παρατεταμένο  
ηχητικό σήμα.

## Αφαίρεση ψωμιού

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Η φόρμα ψησίματος **8** μπορεί να υπερθερμανθεί έντονα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Χρησιμοποιείτε πανιά κουζίνας ή προστατευτικά γάντια. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

### ΠΡΟΣΟΧΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να ξεκολλήσετε το ψωμί από τη φόρμα ψησίματος **8**. Αυτά μπορούν να γδάρουν την αντικολλητική επίστρωση.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Το ψωμί αφαιρείται κατά κανόνα ευκολότερα, εάν το αφήσετε μετά το ψήσιμο για τουλάχιστον 30 λεπτά ακόμα μέσα στη φόρμα ψησίματος **8**. Για τον σκοπό αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας.

- 1) Αφήστε τη φόρμα ψησίματος **8** και το ψωμί να κρυώσουν αρκετά ή χρησιμοποιήστε πανιά κουζίνας ή προστατευτικά γάντια.
- 2) Κρατήστε τη φόρμα ψησίματος **8** λοξά με το επάνω μέρος πάνω από μια σχάρα και κουνήστε την ελαφρά, ώστε να γλιστρήσει το ψωμί.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν δεν έχετε απομακρύνει προηγουμένως τα άγκιστρα ζυμώματος **7** και το ψωμί δεν μπορεί να ξεκολλήσει, απομακρύνετε τα άγκιστρα προσεκτικά με το εσώκλειστο εργαλείο απομάκρυνσης άγκιστρου ζυμώματος **11**.

## Απενεργοποίηση συσκευής

Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή, απενεργοποιήστε την από τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (0/1) **5** και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.

## Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Η λειτουργία χρονοδιακόπτη σας επιτρέπει να εκκινήσετε ένα πρόγραμμα με χρονοκαθυστέρηση. Μπορείτε να καθορίσετε μια χρονική στιγμή, κατά την οποία η συσκευή θα πρέπει να έχει τερματίσει το επιθυμητό πρόγραμμα. Η μέγιστη χρονοκαθυστέρηση ανέρχεται σε 15 ώρες.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη μόνο για συνταγές που έχετε ήδη δοκιμάσει. Έτσι επιτυγχάνετε το επιθυμητό αποτέλεσμα ψησίματος διασφαλίζοντας κυρίως ότι η ποσότητα ζύμης δεν θα είναι πολύ μεγάλη με ενδεχόμενο κίνδυνο υπερχειλίσης. Σε περίπτωση υπερχειλίσης της ζύμης υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς!

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η λειτουργία χρονοδιακόπτη δεν είναι διαθέσιμη για τα προγράμματα 9, 11 και 13-15.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη όταν επεξεργάζεστε ευπαθή τρόφιμα, όπως αβγά, γάλα, κρέμα ή τυρί.

- 1) Επιλέξτε πρώτα το επιθυμητό πρόγραμμα.
- 2) Επιλέξτε τώρα με τα πλήκτρα με βέλη **D** την επιθυμητή συνολική διάρκεια του χρόνου προγράμματος και καθυστέρησης. Ο χρόνος λήξης προγράμματος μετατοπίζεται ανά πίεση πλήκτρου κατά 10 λεπτά. Κρατήστε τα πλήκτρα με βέλη **D** πατημένα, ώστε να επιταχύνετε τη διέλευση των ψηφίων.

Επιβεβαιώστε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη με το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **B**. Η λυχνία λειτουργίας **E** αναβοσβήνει και ο προγραμματισμένος χρόνος **2** αρχίζει να τρέχει, ενώ το πρόγραμμα ξεκινάει αυτόματα στον αντίστοιχο χρόνο. Μόλις το πρόγραμμα ξεκινήσει, ανάβει η λυχνία λειτουργίας **E** συνεχώς.

## Παράδειγμα:

Είναι 12 η ώρα και θέλετε σε 6 ώρες, δηλαδή στις 18:00, να έχετε φρέσκο ψωμί. Διεξάγετε πρώτα τις επιθυμητές ρυθμίσεις προγράμματος. Πιέστε στη συνέχεια τα πλήκτρα με βέλη **D**, μέχρι η ένδειξη ώρας **2** στην οθόνη **A** να προβάλλει το 6:00, εφόσον ο χρόνος μέχρι τον τερματισμό κρατά συνολικά 6 ώρες. Λάβετε υπόψη ότι το ψωμί χρειάζεται ακόμα λίγο χρόνο για να κρυώσει, προτού το καταναλώσετε.

## Λειτουργία Add / Προσθήκη υλικών

Στα προγράμματα 1-6, 10 και 16 ακούγονται κατά τη διάρκεια της 2ης φάσης ζυμώματος πολλά ηχητικά σήματα και προβάλλεται η ένδειξη «ADD» **7** στην οθόνη **A**. Τώρα μπορείτε να προσθέσετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας περισσότερα υλικά, όπως φρούτα ή ξηρούς καρπούς. Με τον τρόπο αυτό τα υλικά αυτά δεν κόβονται σε μικρά κομμάτια από τα άγκιστρα ζυμώματος **7**. Ακολουθεί μια ακόμα σύντομη φάση ζυμώματος, κατά την οποία τα υλικά που προστέθηκαν αναμειγνύονται κάτω από τη ζύμη.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν δεν θέλετε να προσθέσετε υλικά, δεν χρειάζεται να κάνετε κάτι άλλο. Το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα.
- ▶ Η λειτουργία Add δεν είναι διαθέσιμη για τα προγράμματα 7-9 και 11-15.

## Λειτουργία Remove / Αφαίρεση άγκιστρου ζυμώματος

Στα προγράμματα 1-6, 10 και 16 ακούγονται μετά τη 2η φάση φουσκώματος 10 ηχητικά σήματα και αναβοσβήνει η ένδειξη «RMV» **3** στην οθόνη **A**. Τώρα έχετε τη δυνατότητα να αφαιρέσετε τα άγκιστρα ζυμώματος **7** πριν την έναρξη της φάσης ψησίματος, ώστε να αποφύγετε μεγάλες τρύπες στο έτοιμο ψωμί.

Ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1) Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη «RMV» στην οθόνη **A**, πιέστε το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **B**. Το πρόγραμμα σε εξέλιξη διακόπτεται τώρα για 10 λεπτά, ενώ ο υπόλοιπος χρόνος προγράμματος **2** αναβοσβήνει στην οθόνη **A**.
- 2) Ανοίξτε το καπάκι **2** και αφαιρέστε τη φόρμα ψησίματος **8**.
- 3) Με αλευρωμένα χέρια κάντε λίγο στην άκρη τη ζύμη και αφαιρέστε τα άγκιστρα ζυμώματος **7** από τους δύο άξονες μετάδοσης κίνησης.
- 4) Στη συνέχεια κατανείμετε τη ζύμη ομοιόμορφα στη φόρμα ψησίματος **8**.
- 5) Επανατοποθετήστε τη φόρμα ψησίματος **8** στη συσκευή και κλείστε το καπάκι **2**.
- 6) Πιέστε το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος **B** για να συνεχίσετε το πρόγραμμα. Εάν δεν πιέσετε το πλήκτρο, το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα μετά από 10 λεπτά.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν δεν θέλετε να απομακρύνετε τα άγκιστρα ζυμώματος **7**, δεν χρειάζεται να κάνετε κάτι. Το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα.
- ▶ Η λειτουργία Remove δεν είναι διαθέσιμη για τα προγράμματα 7-9 και 11-15.

## Λειτουργία μνήμης

Εάν η συσκευή αποσυνδεθεί από το ρεύμα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (π.χ. λόγω διακοπής ρεύματος), θα συνεχίσει από το ίδιο σημείο με το τελευταίο ενεργό πρόγραμμα, εάν τροφοδοτηθεί πάλι με ρεύμα εντός 10 λεπτών. Αυτό δεν ισχύει σε περίπτωση τερματισμού του προγράμματος μέσω πίεσης του πλήκτρου έναρξης/σταματήματος **B**, μέχρι να ακουστεί ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα.

## Καθαρισμός

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

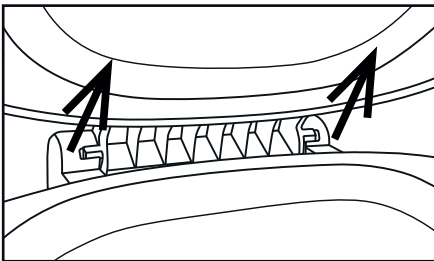
- ▶ Αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει καλά πριν από τον καθαρισμό. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!

### ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Για τον καθαρισμό της συσκευής μη χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά μέσα ή διαλυτικά.

## Περιβλήμα συσκευής, καπάκι, χώρος ψησίματος

- 1) Εάν χρειάζεται, αφαιρέστε τη φόρμα ψησίματος **8** από τη συσκευή.
- 2) Απομακρύνετε με ένα νωπό πανί ή μαλακό σφουγγάρι όλα τα υπολείμματα από τον χώρο ψησίματος.
- 3) Σκουπίστε το περίβλημα της συσκευής και το καπάκι **2** μόνο με ένα νωπό πανί ή σφουγγάρι. Για έναν εύκολο καθαρισμό μπορείτε να βγάλετε το καπάκι **2** από το περίβλημα:
  - Ανοίξτε το καπάκι **2** τόσο, έως ότου τα πλαστικά έκκεντρα να χωράνε μέσα από τα ανοίγματα των οδηγών μεντεσέδων.
  - Βγάλτε το καπάκι **2** έξω από τους μεντεσέδες:



- Για να επανατοποθετήσετε το καπάκι **2** μετά τον καθαρισμό, περάστε ξανά τα πλαστικά έκκεντρα μέσα από το άνοιγμα των μεντεσέδων.


- 4) Στεγνώστε τα όλα καλά.

## Φόρμα ψησίματος, άγκιστρα ζυμώματος και αξεσουάρ

### ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Οι επιφάνειες της φόρμας ψησίματος **8** και τα άγκιστρα ζυμώματος **7** διαθέτουν μια αντικολητική επιστρώση. Κατά τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα ή μέσα τριβής ή αντικείμενα, τα οποία μπορούν να γδάρουν τις επιφάνειες.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εξαιτίας της θερμότητας και της υγρασίας μπορεί να αλλάξει η όψη των επιφανειών με την πάροδο του χρόνου. Αυτό δεν επηρεάζει την ποιότητα ή τη λειτουργικότητα.
- ▶  Τα άγκιστρα ζυμώματος **7** και το εργαλείο απομάκρυνσης άγκιστρου ζυμώματος **11** ενδέκνυνται για καθαρισμό στο πλυντήριο πιάτων.

- 1) Αφαιρέστε, εφόσον απαιτείται, τα άγκιστρα ζυμώματος **7** και τη φόρμα ψησίματος **8** από τη συσκευή.
- 2) Αφαιρέστε, εφόσον απαιτείται, τα άγκιστρα ζυμώματος **7** από τη φόρμα ψησίματος **8**. Εάν τα άγκιστρα ζυμώματος **7** δεν βγαίνουν από τη φόρμα ψησίματος **8**, γεμίστε με καυτό νερό τη φόρμα ψησίματος **8** και αφήστε το να μουλιάσει. Τα άγκιστρα ζυμώματος **7** θα μπωρούν σύντομα να αφαιρεθούν.
- 3) Καθαρίστε τα άγκιστρα ζυμώματος **7** σε ζεστό νερό προσθέτοντας ένα ήπιο απορρυπαντικό. Σε περίπτωση που έχουν δημιουργηθεί έντονες κρούστες, αφήστε τα άγκιστρα ζυμώματος **7** να μαλακώσουν μέσα σε νερό πλύσης, έως ότου οι κρούστες να μπορούν να διαλυθούν με τη βοήθεια μιας βούρτσας καθαρισμού. Εάν το στήριγμα στα άγκιστρα ζυμώματος **7** έχει βουλώσει, μπορείτε να το καθαρίσετε προσεκτικά με μια ξύλινη ράβδο.
- 4) Σκουπίστε την εξωτερική πλευρά της φόρμας ψησίματος **8** με ένα νωπό πανί.



- 5) Καθαρίστε το εσωτερικό της φόρμας ψησίματος **8** με ζεστό νερό και λίγο απορρυπαντικό. Σε περίπτωση δημιουργίας κρούστας στη φόρμα ψησίματος **8**, γεμίστε την με νερό και προσθέστε ήπιο απορρυπαντικό. Αφήστε να μουλιάσει μέχρι να μπορεί να διαλυθεί η κρούστα με μια βούρτσα καθαρισμού. Στη συνέχεια ξεπλύνετε τη φόρμα ψησίματος **8** με καθαρό νερό για να απομακρύνετε τα υπολείμματα απορρυπαντικού.
- 6) Καθαρίστε το δοχείο μέτρησης **9**, το κουτάλι μέτρησης **10** και το εργαλείο απομάκρυνσης άγκιστρου ζυμώματος **11** με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Κατόπιν ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με καθαρό νερό, ώστε να απομακρύνετε τα υπολείμματα απορρυπαντικού.
- 7) Μετά τον καθαρισμό στεγνώνετε καλά όλα τα εξαρτήματα.

## Παραγγελία ανταλλακτικών

Μπορείτε να παραγγείλετε τα παρακάτω ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν:

- Άγκιστρα ζυμώματος **7**
- Φόρμα ψησίματος **8**
- Δοχείο μέτρησης **9**
- Κουτάλι μέτρησης **10**
- Εργαλείο απομάκρυνσης άγκιστρου ζυμώματος **11**

Παραγγείλετε τα ανταλλακτικά μέσω της ανοιχτής γραμμής σέρβις (βλ. Κεφάλαιο «Σέρβις») ή πολύ εύκολα μέσω της ιστοσελίδας μας, [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



## ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Σε ορισμένες χώρες δεν είναι δυνατή η ηλεκτρονική παραγγελία ανταλλακτικών. Σε αυτή την περίπτωση χρησιμοποιήστε την ανοιχτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλέπε Κεφάλαιο «Σέρβις»).
- ▶ Για την παραγγελία σας απαιτείται ο αριθμός ΙΑΝ που βρίσκεται στο εξώφυλλο αυτών των οδηγίων χρήσης.

## Απόρριψη



**Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU.**

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνήστε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.











Η επιστροφή της συσκευασίας σε σημεία ανακύκλωσης εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες προδιαγραφές.












Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

## Διαδικασία προγράμματος

Πρόγραμμα	1. Κανονικό						2. Αφράτο					
	ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			γρήγορο			ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			γρήγορο		
Βάρος (Γραμμάρια)	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500
Χρόνος (ώρες)	3:00	3:05	3:15	2:15	2:20	2:25	3:10	3:15	3:25	2:20	2:25	2:30
Προθέρμανση (λεπτά) 	15	15	20	-	-	-	10	10	15	-	-	-
Ζύωμα 1 (λεπτά) 	13	13	13	13	13	13	12	12	12	13	13	13
Φούσκωμα 1 (λεπτά) 	25	25	25	10	10	10	20	20	20	10	10	10
Ζύωμα 2 (λεπτά) 	7 ADD 5*	7 ADD 5*	7 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	7 ADD 8*	7 ADD 8*	7 ADD 8*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*
Φούσκωμα 2 (λεπτά) 	27,5 RMV 2,5**	27,5 RMV 2,5**	27,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**
Φούσκωμα 3 (λεπτά) 	30	30	30	30	30	30	35	35	35	30	30	30
Ψήσιμο (λεπτά) 	55	60	65	55	60	65	60	65	70	60	65	70
Διατήρηση θερμο- κρασίας (λεπτά) 	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Μέγ. προρύθμι- ση του χρόνου (ώρες)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15



\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορείτε να προσθέσετε στη ζύμη και άλλα υλικά. Παράδειγμα: Η ένδειξη **7/ADD/5** σημαίνει ότι μετά από φάση ζυμώματος **7** λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «ADD»  στην οθόνη **A**. Τώρα, μπορείτε να προσθέσετε και άλλα υλικά. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση ζυμώματος **5** λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

\*\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορούν να απομακρυνθούν τα άγκιστρα ζυμώματος **7**. Παράδειγμα: Η ένδειξη **27,5/RMV/2,5** σημαίνει ότι μετά από φάση φουσκώματος **27,5** λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «RMV»  στην οθόνη **A**. Τώρα, μπορείτε να απομακρύνετε τα άγκιστρα ζυμώματος **7**. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση φουσκώματος **2,5** λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

Πρόγραμμα	3. Ολικής άλεσης						4. Γλυκό					
	ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			γρήγορο			ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			γρήγορο		
Βαθμός ροδί- σματος/Γρήγορη λειτουργία												
Βάρος (Γραμμάρια)	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500
Χρόνος (ώρες)	3:20	3:25	3:35	2:25	2:30	2:35	2:55	3:00	3:10	2:10	2:15	2:20
Προθέρμανση (λεπτά) 	15	15	20	–	–	–	10	10	15	–	–	–
Ζύμωμα 1 (λεπτά) 	12	12	12	13	13	13	12	12	12	12	12	12
Φούσκωμα 1 (λεπτά) 	30	30	30	10	10	10	25	25	25	10	10	10
Ζύμωμα 2 (λεπτά) 	7 ADD 8*	7 ADD 8*	7 ADD 8*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	7 ADD 6*	7 ADD 6*	7 ADD 6*	4 ADD 6*	4 ADD 6*	4 ADD 6*
Φούσκωμα 2 (λεπτά) 	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	20,5 RMV 2,5**	20,5 RMV 2,5**	20,5 RMV 2,5**	32,5 RMV 2,5**	32,5 RMV 2,5**	32,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**
Φούσκωμα 3 (λεπτά) 	35	35	35	35	35	35	30	30	30	30	30	30
Ψήσιμο (λεπτά) 	55	60	65	55	60	65	50	55	60	50	55	60
Διατήρηση θερμο- κρασίας (λεπτά) 	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Μέγ. προϋθμιση του χρόνου (ώρες)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15









\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορείτε να προσθέσετε στη ζύμη και άλλα υλικά. Παράδειγμα: Η ένδειξη 7/ADD/5 σημαίνει ότι μετά από φάση ζυμώματος 7 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «ADD» ⑦ στην οθόνη ④. Τώρα, μπορείτε να προσθέσετε και άλλα υλικά. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση ζυμώματος 5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

\*\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορούν να απομακρυνθούν τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦. Παράδειγμα: Η ένδειξη 27,5/RMV/2,5 σημαίνει ότι μετά από φάση φουσκώματος 27,5 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «RMV» ③ στην οθόνη ④. Τώρα, μπορείτε να απομακρύνετε τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση φουσκώματος 2,5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.









Πρόγραμμα	5. Μειωμένοι υδατάνθρακες			6. Χωρίς γλουτένη			7. Εξπρές			8. Κέικ		
Βαθμός ροδισμού/Γρήγορη λειτουργία	ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο			ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο		
Βάρος (Γραμμάρια)	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500
Χρόνος (ώρες)	3:09	3:21	3:33	3:40	3:45	3:55	1:15	1:18	1:20	1:30	1:35	1:40
Προθέρμανση (λεπτά) 	15	15	15	15	15	20	–	–	–	–	–	–
Ζύωμα 1 (λεπτά) 	20	21	22	12	12	12	8	8	8	25 RMV**	25 RMV**	25 RMV**
Φούσκωμα 1 (λεπτά) 	15	15	15	20	20	20	–	–	–	–	–	–
Ζύωμα 2 (λεπτά) 	15 ADD 7*	15 ADD 9*	15 ADD 11*	5 ADD 8*	5 ADD 8*	5 ADD 8*	7	7	7	–	–	–
Φούσκωμα 2 (λεπτά) 	12,5 RMV 2,5**	14,5 RMV 2,5**	16,5 RMV 2,5**	47,5 RMV 2,5**	47,5 RMV 2,5**	47,5 RMV 2,5**	–	–	–	–	–	–
Φούσκωμα 3 (λεπτά) 	22	24	26	50	50	50	20	20	20	–	–	–
Ψήσιμο (λεπτά) 	80	85	90	60	65	70	40	43	45	65	70	75
Διατήρηση θερμοκρασίας (λεπτά) 	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Μέγ. προρύθμιση του χρόνου (ώρες)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15









\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορείτε να προσθέσετε στη ζύμη και άλλα υλικά. Παράδειγμα: Η ένδειξη 7/ADD/5 σημαίνει ότι μετά από φάση ζυμώματος 7 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «ADD» ⑦ στην οθόνη A. Τώρα, μπορείτε να προσθέσετε και άλλα υλικά. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση ζυμώματος 5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

\*\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορούν να απομακρυνθούν τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦. Παράδειγμα: Η ένδειξη 27,5/RMV/2,5 σημαίνει ότι μετά από φάση φουσκώματος 27,5 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «RMV» ③ στην οθόνη A. Τώρα, μπορείτε να απομακρύνετε τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση φουσκώματος 2,5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

Πρόγραμμα	9. Ζύωμα	10. Ζύμη	11. Ζύμη ζυμαρικών	12. Ζύμη πίτσας
Βαθμός ροδί- σματος/Γρήγορη λειτουργία	–	–	–	–
Βάρος (Γραμμάρια)	–	–	–	–
Χρόνος (ώρες)	0:10	1:40	0:15	0:45
Προθέρμανση (λεπτά) 	–	–	–	–
Ζύωμα 1 (λεπτά) 	10	12	15	0:15
Φούσκωμα 1 (λεπτά) 	–	10	–	0:10
Ζύωμα 2 (λεπτά) 	–	– 3A* 5	–	0:10
Φούσκωμα 2 (λεπτά) 	–	25	–	0:10
Φούσκωμα 3 (λεπτά) 	–	45	–	–
Ψήσιμο (λεπτά) 	–	–	–	–
Διατήρηση θερμο- κρασίας (λεπτά) 	–	–	–	–
Μέγ. προρύθμιση του χρόνου (ώρες)	–	15	–	15

\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορείτε να προσθέσετε στη ζύμη και άλλα υλικά. Παράδειγμα: Η ένδειξη 7/ADD/5 σημαίνει ότι μετά από φάση ζυμώματος 7 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «ADD» ⑦ στην οθόνη ④. Τώρα, μπορείτε να προσθέσετε και άλλα υλικά. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση ζυμώματος 5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

<b>Πρόγραμμα</b>	<b>13. Γιαούρτι</b>	<b>14. Μαρμελάδα</b>	<b>15. Ψήσιμο</b>
Βαθμός ροδίσματος/ Γρήγορη λειτουργία	–	–	ανοιχτόχρωμο μέτριο σκουρόχρωμο
Βάρος (Γραμμάρια)	–	–	–
Χρόνος (ώρες)	8:00–12:00	1:20	0:05–1:00
Προθέρμανση (λεπτά) 	–	–	–
Ζύωμα 1 (λεπτά) 	–	–	–
Φούσκωμα 1 (λεπτά) 	–	15	–
Ζύωμα 2 (λεπτά) 	–	–	–
Φούσκωμα 2 (λεπτά) 	–	–	–
Φούσκωμα 3 (λεπτά) 	–	20	–
Ψήσιμο (λεπτά) 	–	60	5–60
Διατήρηση θερμοκρασίας (λεπτά) 	–	–	60
Μέγ. προϋθμιση του χρόνου (ώρες)	–	–	–

Πρόγραμμα	16. Σπιτικό	
Βαθμός ροδίσματος/Γρήγορη λειτουργία	Προρύθμιση	Μεμονωμένο εύρος ρύθμισης
Βάρος (Γραμμάρια)	–	–
Χρόνος (ώρες)	3:05	–
Προθέρμανση (λεπτά) 	15	0-20
Ζύμωμα 1 (λεπτά) 	13	0-30
Φούσκωμα 1 (λεπτά) 	25	0-30
Ζύμωμα 2 (λεπτά) 	7 ADD 5*	0-30
Φούσκωμα 2 (λεπτά) 	30 RMV **	0-60 RMV **
Φούσκωμα 3 (λεπτά) 	30	0-60
Ψήσιμο (λεπτά) 	60	0-80
Διατήρηση θερμοκρασίας (λεπτά) 	60	0-60
Μέγ. προρύθμιση του χρόνου (ώρες)	15	15

\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορείτε να προσθέσετε στη ζύμη και άλλα υλικά. Παράδειγμα: Η ένδειξη 7/ADD/5 σημαίνει ότι μετά από φάση ζυμώματος 7 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «ADD» ⑦ στην οθόνη ④. Τώρα, μπορείτε να προσθέσετε και άλλα υλικά. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση ζυμώματος 5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

\*\* Κατά τη διάρκεια αυτής της φάσης προγράμματος, μπορούν να απομακρυνθούν τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦. Παράδειγμα: Η ένδειξη 27,5/RMV/2,5 σημαίνει ότι μετά από φάση φουσκώματος 27,5 λεπτών ακούγονται περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανίζεται η ένδειξη «RMV» ③ στην οθόνη ④. Τώρα, μπορείτε να απομακρύνετε τα άγκιστρα ζυμώματος ⑦. Στη συνέχεια, ακολουθεί ακόμα μια φάση φουσκώματος 2,5 λεπτών, προτού ξεκινήσει η επόμενη φάση προγράμματος.

## Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Σφάλμα	Πιθανές λύσεις
Η συσκευή δε λειτουργεί αφότου πατηθεί το πλήκτρο έναρξης/σταματήματος <b>B</b> .	<p>Ορισμένα στάδια προγράμματος <b>Ⓞ</b>, όπως π.χ. η «Προθέρμανση» ή το «Φούσκωμα» δεν αναγνωρίζονται εύκολα, διότι τα άγκιστρα ζυμώνματος <b>7</b> δεν περιστρέφονται. Ελέγξτε, βάσει του πίνακα «<b>Διαδικασία προγράμματος</b>», ποιο τμήμα προγράμματος είναι το τρέχον.</p> <p>Ελέγξτε εάν η συσκευή λειτουργεί παρατηρώντας εάν η λυχνία λειτουργίας <b>B</b> ανάβει.</p> <p>Ελέγξτε εάν το βύσμα έχει συνδεθεί στο δίκτυο ρεύματος.</p>
Στην οθόνη <b>A</b> προβάλλεται μετά την έναρξη προγράμματος η ένδειξη «H:HH».	Η συσκευή δεν έχει κρυώσει επαρκώς μετά την τελευταία διαδικασία ψησίματος. Σταματήστε το τρέχον πρόγραμμα και απενεργοποιήστε τη συσκευή. Ανοίξτε το καπάκι <b>2</b> και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 20 λεπτά, πριν συνεχίσετε τη χρήση της.
Δεν ξεκινάει κανένα νέο πρόγραμμα. Η ένδειξη οθόνης μεταπηδά στη βασική ρύθμιση (Πρόγραμμα 1).	Η συσκευή δεν έχει κρυώσει επαρκώς μετά την τελευταία διαδικασία ψησίματος. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, ανοίξτε το καπάκι <b>2</b> και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για περ. 20 λεπτά προτού συνεχίσετε τη χρήση της.
Στην οθόνη <b>A</b> προβάλλεται μετά την έναρξη προγράμματος η ένδειξη «E:EO».	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα. Εισάγετε το βύσμα πάλι στην πρίζα και ενεργοποιήστε εκ νέου τη συσκευή. Εάν το μήνυμα σφάλματος συνεχίζει να υφίσταται, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά τα άγκιστρα ζυμώνματος <b>7</b> δεν περιστρέφονται.	Ελέγξτε εάν τα άγκιστρα ζυμώνματος <b>7</b> και η φόρμα ψησίματος <b>8</b> έχουν κουμπώσει καλά.
Η συσκευή αποσυνδέθηκε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας από το δίκτυο ρεύματος ή προέκυψε διακοπή ρεύματος.	Εάν η διακοπή της τροφοδοσίας ρεύματος δεν διαρκέσει περισσότερο από 10 λεπτά, η συσκευή συνεχίζει αυτόματα με το πρόγραμμα που διεξήχθη τελευταίο.
Η συσκευή τεμαχίζει υλικά που προστέθηκαν, όπως φρούτα ή ξηρούς καρπούς.	Για να αποφύγετε το κομμάτισμα υλικών, όπως είναι τα φρούτα ή οι ξηροί καρποί, προσθέστε τα στη ζύμη αφού ακουστούν περισσότερα ηχητικά σήματα και εμφανιστεί η ένδειξη «ADD» <b>7</b> στην οθόνη <b>A</b> .

Εάν οι βλάβες δεν διορθώνονται με τις ανωτέρω αναφερόμενες λύσεις ή εάν διαπιστώσετε άλλα είδη βλαβών, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας.



## Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456\_7890) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια επικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα **σέρβις τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορεί να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 360597\_2010 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## Σέρβις

**GR** Σέρβις Ελλάδα  
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.gr](mailto:kompernass@lidl.gr)

**CY** Σέρβις Κύπρος  
Tel.: 8009 4409  
E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

IAN 360597\_2010

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>.26</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>.26</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>.26</b>
<b>Auspacken</b> .....	<b>.26</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>.26</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>.27</b>
<b>Leistungsübersicht</b> .....	<b>.30</b>
<b>Bedienelemente</b> .....	<b>.30</b>
<b>Bedienfeld</b> .....	<b>.30</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>.31</b>
<b>Brot backen</b> .....	<b>.32</b>
Zutaten .....	32
Gerät in Betrieb nehmen .....	32
Programm einstellen und starten .....	32
Programme .....	33
Programm unterbrechen / beenden .....	34
Brot entnehmen .....	34
Gerät ausschalten .....	35
Timer-Funktion .....	35
Add-Funktion / Zutaten zugeben .....	35
Remove-Funktion / Knethaken entfernen .....	35
Memory-Funktion .....	36
<b>Reinigen</b> .....	<b>.36</b>
<b>Ersatzteile bestellen</b> .....	<b>.37</b>
<b>Entsorgen</b> .....	<b>.38</b>
<b>Programmablauf</b> .....	<b>.39</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>.45</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>.46</b>
Service .....	47
Importeur .....	47

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Herstellung von Brot, Teig, Joghurt oder Marmelade in trockenen Innenräumen privater Haushalte vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Lebensmitteln oder Gegenständen.

Benutzen Sie das Gerät nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Brotbackautomat
- Backform
- 2 Kneithaken
- Messbecher
- Messlöffel
- Kneithakenentferner
- Bedienungsanleitung
- Kurzinformation
- Rezeptheft


## Auspacken

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1) Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial sowie eventuelle Aufkleber und Schutzfolien vom Gerät.
- 2) Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

## Technische Daten

Nennspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Nennleistung Heizelement	850 W
Nennleistung Motor	100 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

## Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

### **⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Netzkabel und -stecker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten oder in der Nähe von heißen Flächen oder Gegenständen. Die Isolierung des Kabels kann beschädigt werden.
- ▶ Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Stromschlaggefahr!
- ▶ Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Freien. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangen sollte, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Fassen Sie Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit kratzenden Putzschwämmen. Wenn sich Partikel des Schwammes lösen und mit elektrischen Teilen in Berührung kommen, besteht Stromschlaggefahr.

### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. Erstickungsgefahr!
- ▶ Lassen Sie das Gerät abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Teile des Zubehörs herausnehmen oder einsetzen.
- ▶ Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor dem Reinigen immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Überprüfung, Reparatur und technische Wartung dürfen nur von einem qualifizierten Fachhändler oder unserem Kundenservice durchgeführt werden.
- ▶ Kommen Sie nie während der Benutzung mit den rotierenden Knethaken in Berührung.
- ▶ Versetzen Sie das Gerät nicht, wenn sich heißer oder flüssiger Inhalt, z. B. Konfitüre, in der Backform befindet. Es besteht Verbrennungsgefahr!



Achtung! Heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr!

Teile des Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß!

Lassen Sie das Gerät und sein Zubehör ausreichend abkühlen oder benutzen Sie Topflappen oder Schutzhandschuhe.

- ▶ Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr!

## **⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

- ▶ Stellen Sie das Gerät nie auf oder neben einen Gas- oder Elektroherd, einen heißen Backofen oder sonstige Hitzequellen. Stellen Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von brennbaren Materialien, explosiven und/oder brennbaren Gasen auf. Es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr.

**⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

- ▶ Achten Sie darauf, dass die Belüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt werden. Decken Sie das Gerät niemals mit einem Handtuch oder anderen Materialien ab. Hitze und Dampf müssen entweichen können. Halten Sie an allen Seiten einen Mindestabstand von 10 cm zu anderen Gegenständen ein, um eine ausreichende Hitzeabfuhr zu gewährleisten. Es besteht Überhitzungs- und Brandgefahr.
- ▶ Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- ▶ Legen Sie nie Alufolie oder andere metallische Gegenstände in das Gerät. Dies kann zu einem Kurzschluss führen.
- ▶ Überschreiten Sie beim Backen niemals eine Menge von 900 g Mehl bzw. 900 g Backmischung. Geben Sie maximal 20 g frische bzw. 10 g Trockenhefe dazu. Der Teig kann überlaufen und einen Brand verursachen! Ausgenommen hiervon sind glutenfreie Brote. Hierbei dürfen bis maximal 20 g frische bzw. 15 g Trockenhefe hinzugegeben werden.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten mit leerer Backform aufheizen.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkungssystem, um das Gerät zu betreiben.

**ACHTUNG – SACHSCHADEN!**

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um darin Speisen oder Utensilien aufzubewahren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nie ohne oder länger als 5 Minuten mit leerer Backform. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.
- ▶ Entfernen Sie nie die Backform während des laufenden Betriebs.
- ▶ Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf eine trockene, ebene und hitzeunempfindliche Oberfläche.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt.



## Leistungsübersicht

- Sie können zwischen 16 verschiedenen Programmen wählen.
- Sie können eigene Rezepte anwenden oder fertige Backmischungen verarbeiten.\*
- Mit dem Programm „Glutenfrei“ können Sie glutenfreie Backmischungen und Rezepte mit glutenfreien Mehlen, wie z. B. Maismehl, Buchweizenmehl und Kartoffelmehl, backen.
- Sie können verschiedene Teige wie Brötchen- oder Pizzateig kneten lassen.
- Sie können Marmelade oder Joghurt herstellen.
- Sie können bis zu 8 individuelle Programme nach Ihren eigenen Bedürfnissen programmieren (Programm 16).

\*Eine Auswahl an leckeren Backmischungen sowie Zutaten für eigene Rezepte finden Sie in Ihrem Lidl-Markt vor Ort.

## Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ① Sichtfenster
- ② Deckel
- ③ Belüftungsschlitze
- ④ Netzkabel
- ⑤ Ein-/Ausschalter (0/I)
- ⑥ Bedienfeld

Abbildung B:

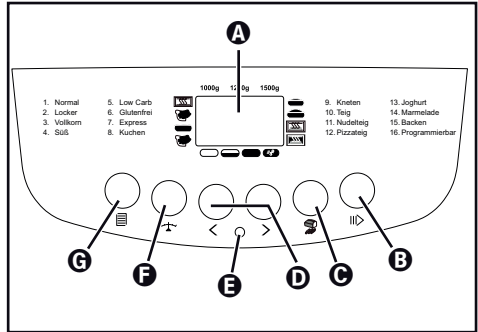
- ⑦ 2 Kneithaken
- ⑧ Backform
- ⑨ Messbecher
- ⑩ Messlöffel
- ⑪ Kneithakenentferner

Abbildung C:

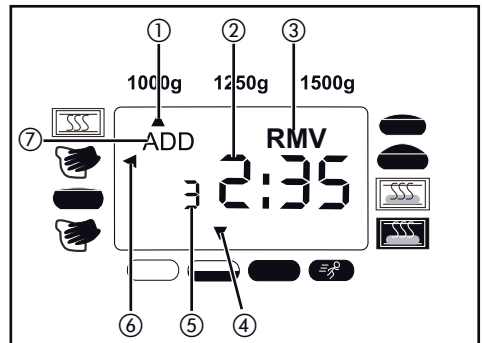
Bedienfeld / Display

## Bedienfeld

Das Bedienfeld **6** besteht aus den folgenden Komponenten:



## A Display



- ① Gewichtsauswahl (1000 g / 1250 g / 1500 g)
- ② verbleibende Programmzeit in Stunden / programmierter Timer / programmierte Phasenzeit (Programm 16)
- ③ Remove-Funktion - während „RMV“ (= „Remove“) angezeigt wird, können die Kneithaken **7** entfernt werden.
- ④ gewählter Bräunungsgrad/Schnellmodus (hell , mittel , dunkel , schnell )
- ⑤ aktive Programmnummer
- ⑥ aktive Programmphase
- ⑦ Add-Funktion - während „ADD“ angezeigt wird, können weitere Zutaten zum Teig gegeben werden.

## Ⓑ Start-/Stopp-Taste

Taste zum Starten, Unterbrechen oder Stoppen eines Programms.

Um ein Programm zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Start-/Stopp-Taste **Ⓑ**, die Zeitanzeige **②** blinkt. Durch erneutes Drücken der Start-/Stopp-Taste **Ⓑ** kann der Betrieb wieder fortgesetzt werden. Ansonsten wird das Programm nach 10 Minuten automatisch fortgesetzt.

Um ein Programm vorzeitig zu beenden und die Einstellungen zu löschen, halten Sie die Start-/Stopp-Taste **Ⓑ** gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt.

### HINWEIS

- ▶ Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste **Ⓑ** nicht, wenn Sie lediglich den Zustand des Brotes kontrollieren wollen. Beobachten Sie den Backvorgang durch das Sichtfenster **①**.

## Ⓒ Bräunungsgrad/Schnellmodus wählen

Taste zur Wahl des Bräunungsgrades bzw. Schnellmodus (hell/mittel/dunkel/schnell).

Drücken Sie die Taste so oft, bis der Pfeil **④** über dem gewünschten Bräunungsgrad erscheint. Oder aktivieren Sie den Schnellmodus, um den Backvorgang zu verkürzen.

### HINWEIS

- ▶ Für die Programme 9 – 14 kann kein Bräunungsgrad eingestellt werden.
- ▶ Die Funktion „schnell“ steht nur für die Programme 1 – 4 zur Verfügung.

## Ⓓ Timer einstellen

Tasten zur Einstellung des Timers für zeitverzögertes Backen (siehe Kapitel „**Timer-Funktion**“).

### HINWEIS

- ▶ Für die Programme 9, 11 und 13 – 15 steht die Timer-Funktion nicht zur Verfügung.

## Ⓔ Betriebsleuchte

Die Betriebsleuchte **Ⓔ** zeigt an, ob gerade ein Programm aktiv ist.

Wenn Sie die Timer-Funktion aktiviert haben, blinkt die Betriebsleuchte **Ⓔ** während der Verzögerungszeit. Sobald das Programm startet, leuchtet die Betriebsleuchte **Ⓔ** dauerhaft.

## Ⓕ Brotgewicht einstellen

Taste zur Wahl des Brotgewichtes (1000 g/1250g/1500 g). Drücken Sie die Taste so oft, bis der Pfeil **①** unter dem gewünschten Gewicht erscheint. Die Gewichtsangaben beziehen sich auf die ungefähre Menge der in die Backform **Ⓒ** eingefüllten Zutaten.

### HINWEIS

- ▶ Für die Programme 9 – 15 kann kein Gewicht eingestellt werden.

## Ⓖ Programm wählen

Taste zur Wahl des gewünschten Programms (1 – 16). Im Display **Ⓐ** erscheinen Programmnummer **⑤** und -zeit **②**.

## Vor dem ersten Gebrauch

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten mit leerer Backform **Ⓒ** aufheizen. Es besteht Brandgefahr!

### HINWEIS

- ▶ Durch fertigungsbedingte Rückstände kann es bei der ersten Inbetriebnahme zu leichter Geruchs- und Rauchbildung kommen. Dies ist unschädlich und hört nach kurzer Zeit auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie z. B. ein Fenster.

- 1) Wischen Sie Backform **Ⓒ**, Knethaken **Ⓙ** und die Außenfläche des Gerätes vor der ersten Inbetriebnahme mit einem angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine kratzenden Putzschwämme oder Scheuermittel.
- 2) Setzen Sie **ausschließlich beim erstmaligen Aufheizen** die leere Backform **Ⓒ** sowie die Knethaken **Ⓙ** in das Gerät ein und schließen Sie den Deckel **②**.

- 3) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 4) Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (0/I) **5** auf die Position „I“. Es ertönt ein Signalton und im Display **A** erscheinen Programmnummer **5** und -zeit **2** für das Programm 1.
- 5) Wählen Sie mit der Taste Programmwahl **G** das Programm 15 und drücken Sie die Start-/Stopp-Taste **B**, um das Gerät aufzuheizen.
- 6) Drücken Sie nach **5 Minuten** erneut die Start-/Stopp-Taste **B**, bis ein langer Signalton ertönt, um das Programm zu beenden.
- 7) Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen und wischen Sie noch einmal Backform **8**, Knetbacken **7** und die Außenfläche des Gerätes mit einem angefeuchteten Tuch ab.

## Brot backen

### Zutaten

Für ein optimales Backergebnis berücksichtigen Sie bitte folgende Hinweise:

#### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Nehmen Sie die Backform **8** aus dem Gehäuse, bevor Sie die Zutaten einfüllen. Wenn Zutaten auf die Heizschlangen gelangen, besteht Brandgefahr!
- ▶ Verwenden Sie auf keinen Fall größere Mengen als angegeben. Überschreiten Sie beim Backen niemals eine Menge von 900 g Mehl bzw. 900 g Backmischung. Gelangt überlaufender Teig an die Heizschlangen, besteht Brandgefahr!

- Alle Zutaten sollten auf Zimmertemperatur erwärmt sein, um einen optimalen Gärvorgang der Hefe sicherzustellen.
- Halten Sie sich möglichst genau an die vorgegebenen Zutatenmengen. Bereits geringe Abweichungen können das Backergebnis beeinflussen.
- Geben Sie die Zutaten immer in der im Rezept angegebenen Reihenfolge in die Backform **8**. In der Regel werden zuerst die Flüssigkeiten, danach Zucker, Salz und Mehl und zuletzt die Hefe eingefüllt. Die Hefe sollte nicht mit Flüssigkeiten oder Salz in Berührung kommen.

## Gerät in Betrieb nehmen

- 1) Ziehen Sie die Backform **8** nach oben aus dem Gerät heraus.
- 2) Stecken Sie die Knetbacken **7** auf die Antriebswellen in der Backform **8**. Achten Sie darauf, dass sie fest sitzen.
- 3) Geben Sie die Zutaten Ihres Rezeptes in der angegebenen Reihenfolge in die Backform **8**.
- 4) Setzen Sie die Backform **8** wieder ein. Achten Sie darauf, dass sie richtig einrastet.
- 5) Schließen Sie den Deckel **2**.
- 6) Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 7) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (0/I) **5** ein. Es ertönt ein Signalton und im Display **A** erscheinen Programmnummer **5** und -zeit **2** für das Programm 1.

## Programm einstellen und starten

- 1) Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Taste Programmwahl **G**. Die entsprechende Programmnummer **5** und -zeit **2** wird im Display **A** angezeigt.
- 2) Wählen Sie ggf. das Brotgewicht **1** mit der Taste **F**.
- 3) Wählen Sie ggf. den gewünschten Bräunungsgrad **4** mit der Taste **C** oder wählen Sie die Einstellung „schnell“, um die Gehzeiten zu verkürzen.
- 4) Stellen Sie mit den Pfeiltasten **D** den Timer ein oder starten Sie das Programm mit der Start-/Stopp-Taste **B** sofort. Das Programm führt nun automatisch die verschiedenen Programmphasen **6** durch.

#### **HINWEIS**

- ▶ Manche Programme starten mit einer Vorheizphase (siehe Kapitel „**Programmablauf**“), bei der sich die Knetbacken **7** nicht bewegen. Dies ist gewollt und kein Fehler des Gerätes.
- ▶ Der Deckel **2** kann während der Knetphase geöffnet werden. Öffnen Sie den Deckel **2** jedoch nicht während der Geh- oder Backphase. Das Brot könnte dann in sich zusammenfallen.
- ▶ Sie können den Programmablauf über das Sichtfenster **1** beobachten.

## Programme

Mit der Taste Programmwahl **G** wählen Sie das gewünschte Programm aus. Die entsprechende Programmnummer **5** wird im Display **A** angezeigt. Die Programmzeiten **2** sind abhängig von den gewählten Programmkombinationen (siehe Kapitel „**Programmablauf**“).

### Programm 1: Normal

Zum Backen von Weiß- und Mischbroten, die hauptsächlich aus Weizen- oder Roggenmehl bestehen. Das Brot hat eine kompakte Konsistenz.

### Programm 2: Locker

Zum Backen von leichten Broten aus gut gemahlenem Mehl. Das Brot ist in der Regel locker und hat eine knusprige Kruste.

### Programm 3: Vollkorn

Zum Backen von Broten mit kräftigeren Mehlsorten, z. B. Weizenvollkornmehl und Roggenmehl. Das Brot wird kompakter und schwerer.

### Programm 4: Süß

Zum Backen von süßen Broten mit Zutaten wie z. B. Fruchtsäften, Kokosnussflocken, Rosinen, Schokolade oder zusätzlichem Zucker. Durch eine längere Aufgehphase wird das Brot leichter und luftiger.

### Programm 5: Low Carb

Zum Backen von kohlenhydratreduzierten Broten.

### Programm 6: Glutenfrei

Zum Backen von Broten aus glutenfreien Mehlen und Backmischungen. Diese benötigen länger für die Aufnahme von Flüssigkeiten und haben andere Triebeigenschaften.

### Programm 7: Express

Die Zeiten für das Kneten, Teig gehen lassen und Backen sind stark reduziert. Für dieses Programm sind nur Rezepte geeignet, die keine kräftigen Mehlsorten oder sonstige schweren Zutaten enthalten. Beachten Sie, dass das Brot bei diesem Programm möglicherweise weniger luftig und nicht ganz so schmackhaft wird.

### Programm 8: Kuchen

Zum Backen von Kuchen mit Backmischungen oder nach eigenen Rezepten.

### Programm 9: Kneten

Bei diesem Programm wird der Teig nur geknetet. Sie können eine Knetzeit zwischen 10 und 45 Minuten einstellen.

### Programm 10: Teig

Zur Herstellung von Hefeteig für Brötchen, Pizza oder ähnliches Gebäck.

### Programm 11: Nudelteig

Zur Herstellung von Nudelteig.

### Programm 12: Pizzateig

Zur Herstellung von Pizzateig.

### Programm 13: Joghurt

Zur Herstellung von Joghurt aus Kuhmilch oder Sojadrink. Zur genauen Vorgehensweise siehe beiliegendes Rezeptheft.

Die voreingestellte Programmzeit von 8 Stunden sollte, abhängig von der verwendeten Menge, wie folgt angepasst werden:

Bis 1000 ml	8 – 10 Stunden
1000 – 1500 ml	9 – 11 Stunden
über 1500 ml	10 – 12 Stunden

### Programm 14: Marmelade

Zur Herstellung von Fruchtaufstrichen wie Marmeladen, Konfitüren oder Gelees.

### Programm 15: Backen

Zum Backen von Fertigteigen sowie zum Nachbacken von Broten, die zu hell oder nicht ganz durch gebacken sind. Das Programm enthält keine Knet- oder Ruhevorgänge. Sie können eine Backzeit von 5 bis 60 Minuten in 5-Minuten-Schritten einstellen.

### Programm 16: Programmierbar

Mit diesem Programm können Sie für jede Phase von bis zu 8 individuellen Programmen eigene Zeiten einstellen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1) Wählen Sie mit der Taste Programmwahl **G** Programm 16.
- 2) Wählen Sie mit der Taste Bräunungsgrad **C** einen Programmspeicherplatz (1 – 8).

- 3) Wählen Sie mit der Taste Brotgewicht **F** die Programmphase aus, die Sie einstellen wollen.
- 4) Passen Sie mit den Pfeiltasten **D** die Zeit der gewählten Programmphase an Ihre Bedürfnisse an (zum möglichen Einstellbereich siehe Kapitel „**Programmablauf**“).
- 5) Drücken Sie erneut die Taste Brotgewicht **F**, um zur nächsten Programmphase zu wechseln.
- 6) Wenn Sie alle gewünschten Programmphasen eingestellt haben, drücken Sie die Start-/Stopp-Taste **B**, um die Einstellungen zu speichern und das Einstellmenü dieses Programmspeicherplatzes zu verlassen.
- 7) Wenn Sie ein weiteres individuelles Programm einstellen wollen, wählen Sie mit der Taste Bräunungsgrad **C** einen anderen Programmspeicherplatz aus und fahren Sie fort, wie oben beschrieben.
- 8) Um ein individuelles Programm zu starten, wählen Sie dieses ggf. mit der Taste Bräunungsgrad **C** aus und drücken Sie die Start-/Stopp-Taste **B**.

## HINWEIS

- ▶ Die Einstellungen bleiben so lange gespeichert, bis Sie durch die Reset-Funktion zurückgesetzt werden.
- ▶ Um die Zeiten auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie mit der Taste Bräunungsgrad **C** das entsprechende individuelle Programm aus und drücken Sie die Tasten Programmwahl **G** und Brotgewicht **F** gleichzeitig.

## Programm unterbrechen / beenden

- Um das Programm zu unterbrechen, drücken Sie kurz die Start-/Stopp-Taste **B**, die Zeitanzeige **②** im Display **A** blinkt. Drücken Sie erneut die Start-/Stopp-Taste **B**, um das Programm fortzusetzen. Ansonsten wird das Programm nach 10 Minuten automatisch fortgesetzt.
- Bei automatischem Programmende ertönen mehrere Signaltöne und die Zeitanzeige **②** zeigt 0:00 an. Das Gerät schaltet in einen 60-minütigen Warmhaltebetrieb.

## HINWEIS

- ▶ Am Ende der Programme 9-14 erfolgt kein Warmhaltebetrieb.
- ▶ Nehmen Sie das Brot spätestens zum Ende des Warmhaltebetriebs aus dem Gerät, es könnte sonst feucht werden.

- Um das Programm bzw. den Warmhaltebetrieb vorzeitig zu beenden, halten Sie die Start-/Stopp-Taste **B** gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt.

## Brot entnehmen

### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Die Backform **B** kann sich während des Betriebs stark erhitzen. Verwenden Sie Topflappen oder Schutzhandschuhe. Es besteht Verbrennungsgefahr!

### ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine Metallgegenstände, um das Brot aus der Backform **B** zu lösen. Diese können zu Kratzern auf der Antihafbeschichtung führen.

## HINWEIS

- ▶ Brot lässt sich in der Regel leichter entnehmen, wenn Sie es nach dem Backen noch mindestens 30 Minuten in der Backform **B** belassen. Sie können hierfür den Warmhaltebetrieb nutzen.

- 1) Lassen Sie die Backform **B** und das Brot ausreichend abkühlen oder verwenden Sie Topflappen bzw. Schutzhandschuhe.
- 2) Halten Sie die Backform **B** schräg kopfüber über einen Rost und schütteln Sie leicht, bis das Brot herausrutscht.

## HINWEIS

- ▶ Falls Sie die Knethaken **7** nicht schon vorher entnommen haben und sich das Brot nun nicht von diesen lösen lässt, entfernen Sie sie vorsichtig mit dem beiliegenden Knethakenentferner **11**.

## Gerät ausschalten

Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es am Ein-/Ausschalter (0/I) **5** aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

## Timer-Funktion

Die Timer-Funktion ermöglicht Ihnen, ein Programm zeitverzögert zu starten. Sie können einen Zeitpunkt bestimmen, zu dem das Gerät das gewünschte Programm beendet haben soll. Die maximale Zeitverzögerung beträgt 15 Stunden.

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Nutzen Sie die Timer-Funktion nur für Rezepte, die Sie bereits ausprobiert haben. So ist sichergestellt, dass das gewünschte Backresultat erreicht wird und vor allem, dass die Teigmenge nicht zu groß ist und dann evtl. überläuft. Bei überlaufendem Teig besteht Brandgefahr!

### **HINWEIS**

- ▶ Die Timer-Funktion steht für die Programme 9, 11 und 13 – 15 nicht zur Verfügung.
- ▶ Verwenden Sie die Timer-Funktion nicht, wenn Sie schnell verderbliche Lebensmittel wie Eier, Milch, Sahne oder Käse verarbeiten.

- 1) Wählen Sie zunächst das gewünschte Programm.
- 2) Wählen Sie nun mit den Pfeiltasten **D** die gewünschte Gesamtdauer von Programm- und Verzögerungszeit. Die Programmendzeit verschiebt sich pro Tastendruck um 10 Minuten. Halten Sie die Pfeiltasten **D** gedrückt, um das Durchlaufen der Ziffern zu beschleunigen.
- 3) Bestätigen Sie die Einstellung des Timers mit der Start-/Stopp-Taste **B**. Die Betriebsleuchte **E** blinkt und die programmierte Zeit **2** beginnt abzulaufen, das Programm startet zur passenden Zeit automatisch. Sobald das Programm startet, leuchtet die Betriebsleuchte **E** dauerhaft.

## Beispiel:

Es ist 12 Uhr und Sie möchten in 6 Stunden, also um 18 Uhr, frisches Brot haben. Nehmen Sie zunächst die gewünschten Programmeinstellungen vor. Drücken Sie dann die Pfeiltasten **D** so lange, bis die Zeitanzeige **2** im Display **A** 6:00 anzeigt, da die Zeit bis zur Fertigstellung insgesamt 6 Stunden beträgt. Bedenken Sie, dass das Brot noch etwas abkühlen muss, bevor Sie es verzehren können.

## Add-Funktion / Zutaten zugeben

Bei den Programmen 1 – 6, 10 und 16 ertönen während der 2. Knetphase mehrere Signaltöne und „ADD“ **7** erscheint im Display **A**. Sie können nun während des Betriebs weitere Zutaten wie Früchte oder Nüsse hinzufügen. Auf diese Weise werden diese Zutaten nicht von den Knethaken **7** zerkleinert.

Es erfolgt noch eine weitere, kurze Knetphase, bei der die hinzugegebenen Zutaten unter den Teig gemischt werden.

### **HINWEIS**

- ▶ Wenn Sie keine Zutaten hinzufügen wollen, müssen Sie nichts unternehmen. Das Programm läuft automatisch weiter.
- ▶ Die Add-Funktion steht für die Programme 7 – 9 und 11 – 15 nicht zur Verfügung.

## Remove-Funktion / Knethaken entfernen

Bei den Programmen 1 – 6, 10 und 16 ertönen nach der 2. Gephase 10 Signaltöne und „RMV“ **3** blinkt im Display **A**.

Sie haben nun die Möglichkeit, die Knethaken **7** vor Beginn der Backphase zu entnehmen, um große Löcher im fertigen Brot zu vermeiden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1) Wenn „RMV“ im Display **A** blinkt, drücken Sie die Start-/Stopp-Taste **B**. Das laufende Programm wird nun für 10 Minuten unterbrochen, die noch verbleibende Programmzeit **2** blinkt im Display **A**.
- 2) Öffnen Sie den Deckel **2** und entnehmen Sie die Backform **8**.

- 3) Schieben Sie den Teig mit bemehlten Händen etwas zur Seite und ziehen Sie die Knethaken **7** von den beiden Antriebswellen ab.
- 4) Verteilen Sie den Teig anschließend gleichmäßig in der Backform **8**.
- 5) Setzen Sie die Backform **8** wieder in das Gerät ein und schließen Sie den Deckel **2**.
- 6) Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste **B**, um das Programm fortzusetzen. Drücken Sie die Taste nicht, wird das Programm nach 10 Minuten automatisch fortgesetzt.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Knethaken **7** nicht entfernen wollen, müssen Sie nichts unternehmen. Das Programm läuft automatisch weiter.
- ▶ Die Remove-Funktion steht für die Programme 7 - 9 und 11 - 15 nicht zur Verfügung.

## Memory-Funktion

Wurde das Gerät während des Betriebs vom Stromnetz getrennt (z. B. durch einen Stromausfall), fährt es mit dem zuletzt aktiven Programm an gleicher Stelle fort, wenn es innerhalb von 10 Minuten wieder mit Strom versorgt wird.

Dies gilt nicht bei Beendigung des Programms durch Drücken der Start-/Stopp-Taste **B**, bis ein langer Signalton ertönt.

## Reinigen

### ⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### ⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

### ⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

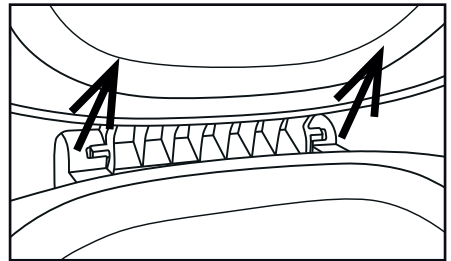
- ▶ Benutzen Sie zum Reinigen des Gerätes keine chemischen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

## Gerätegehäuse, Deckel, Backraum

- 1) Entnehmen Sie ggf. die Backform **8** aus dem Gerät.
- 2) Entfernen Sie mit einem angefeuchteten Tuch oder weichem Schwamm alle Rückstände im Backraum.
- 3) Wischen Sie das Gerätegehäuse und den Deckel **2** ebenfalls nur mit einem angefeuchteten Tuch oder Schwamm ab.

Zur leichteren Reinigung kann der Deckel **2** vom Gehäuse entfernt werden:

- Öffnen Sie den Deckel **2** so weit, bis die Kunststoffzapfen durch die Öffnungen der Scharniere passen.
- Ziehen Sie den Deckel **2** aus den Scharnieren heraus:



- Um den Deckel **2** nach der Reinigung wieder zu montieren, führen Sie die Kunststoffzapfen wieder durch die Öffnung der Scharniere.


- 4) Trocknen Sie alles gründlich ab.

## Backform, Knethaken und Zubehör

### ⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Die Oberflächen der Backform **8** und der Knethaken **7** sind mit einer Antihafbeschichtung versehen. Benutzen Sie bei der Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder Gegenstände, die zu Kratzern auf den Oberflächen führen können.

## HINWEIS

- ▶ Durch Hitze und Feuchtigkeit kann sich das Aussehen der Oberflächen im Laufe der Zeit verändern. Dies ist keine Beeinträchtigung der Qualität oder Funktionsfähigkeit.
- ▶  Die Knethaken **7** und der Knethakenentferner **11** sind für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

- 1) Entnehmen Sie ggf. Knethaken **7** und Backform **8** aus dem Gerät.
- 2) Entnehmen Sie ggf. die Knethaken **7** aus der Backform **8**. Sollten sich die Knethaken **7** nicht aus der Backform **8** lösen, füllen Sie heißes Wasser in die Backform **8** und lassen Sie dieses einweichen. Die Knethaken **7** sollten sich bald entnehmen lassen.
- 3) Reinigen Sie die Knethaken **7** in warmem Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Bei hartnäckigen Verkrustungen lassen Sie die Knethaken **7** so lange in dem Spülwasser einweichen, bis sich die Verkrustungen mit Hilfe einer Spülbürste lösen lassen.  
Ist die Einsatzhalterung im Knethaken **7** verstopft, können Sie diese vorsichtig mit einem Holzstäbchen reinigen.
- 4) Wischen Sie die Außenseite der Backform **8** mit einem feuchten Tuch ab.
- 5) Reinigen Sie den Innenraum der Backform **8** mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Bei Verkrustungen in der Backform **8** befüllen Sie diese mit Wasser und geben Sie ein mildes Spülmittel hinzu. Lassen Sie es so lange einweichen, bis sich die Verkrustungen mit einer Spülbürste lösen lassen. Spülen Sie die Backform **8** danach mit klarem Wasser aus, um Spülmittelreste zu entfernen.
- 6) Reinigen Sie den Messbecher **9**, den Messlöffel **10** und den Knethakenentferner **11** mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Spülen Sie die Teile danach mit klarem Wasser ab, um Spülmittelreste zu entfernen.
- 7) Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gründlich ab.

## Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zu diesem Produkt bestellen:

- Knethaken **7**
- Backform **8**
- Messbecher **9**
- Messlöffel **10**
- Knethakenentferner **11**

Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“) oder bequem auf unserer Webseite unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



## HINWEIS

- ▶ In einigen Ländern kann die Bestellung von Ersatzteilen nicht online vorgenommen werden. Nutzen Sie in diesem Fall unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „**Service**“).
- ▶ Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.



## Entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

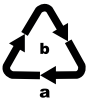
Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.











Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:



- 1 – 7: Kunststoffe,
- 20 – 22: Papier und Pappe,
- 80 – 98: Verbundstoffe.

## Programmablauf

Programm	1. Normal						2. Locker					
	hell mittel dunkel			schnell			hell mittel dunkel			schnell		
Gewicht (Gramm)	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500
Zeit (Stunden)	3:00	3:05	3:15	2:15	2:20	2:25	3:10	3:15	3:25	2:20	2:25	2:30
Vorheizen (Min.) 	15	15	20	–	–	–	10	10	15	–	–	–
Kneten 1 (Min.) 	13	13	13	13	13	13	12	12	12	13	13	13
Gehen 1 (Min.) 	25	25	25	10	10	10	20	20	20	10	10	10
Kneten 2 (Min.) 	7 ADD 5*	7 ADD 5*	7 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	7 ADD 8*	7 ADD 8*	7 ADD 8*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*
Gehen 2 (Min.) 	27,5 RMV 2,5**	27,5 RMV 2,5**	27,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**
Gehen 3 (Min.) 	30	30	30	30	30	30	35	35	35	30	30	30
Backen (Min.) 	55	60	65	55	60	65	60	65	70	60	65	70
Warmhalten (Min.) 	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Max. Voreinstellung der Zeit (Stunden)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15









\* Während dieser Programmphase können weitere Zutaten zum Teig hinzugegeben werden. Beispiel: 7/ADD/5 bedeutet, dass nach 7-minütiger Knetphase mehrere Signaltöne erklingen und „ADD“ (7) im Display (A) erscheint. Sie können nun weitere Zutaten hinzugeben. Im Anschluss folgt noch eine 5-minütige Knetphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.



\*\* Während dieser Programmphase können die Knethaken (7) entfernt werden. Beispiel: 27,5/RMV/2,5 bedeutet, dass nach 27,5-minütiger Gehphase mehrere Signaltöne erklingen und „RMV“ (3) im Display (A) erscheint. Sie können nun die Knethaken (7) entfernen. Im Anschluss folgt noch eine 2,5-minütige Gehphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.





Programm	3. Vollkorn						4. Süß					
	hell mittel dunkel			schnell			hell mittel dunkel			schnell		
Bräunungsgrad/ Schnellmodus												
Gewicht (Gramm)	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500
Zeit (Stunden)	3:20	3:25	3:35	2:25	2:30	2:35	2:55	3:00	3:10	2:10	2:15	2:20
Vorheizen (Min.) 	15	15	20	–	–	–	10	10	15	–	–	–
Kneten 1 (Min.) 	12	12	12	13	13	13	12	12	12	12	12	12
Gehen 1 (Min.) 	30	30	30	10	10	10	25	25	25	10	10	10
Kneten 2 (Min.) 	7 ADD 8*	7 ADD 8*	7 ADD 8*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	4 ADD 5*	7 ADD 6*	7 ADD 6*	7 ADD 6*	4 ADD 6*	4 ADD 6*	4 ADD 6*
Gehen 2 (Min.) 	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	35,5 RMV 2,5**	20,5 RMV 2,5**	20,5 RMV 2,5**	20,5 RMV 2,5**	32,5 RMV 2,5**	32,5 RMV 2,5**	32,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**	15,5 RMV 2,5**
Gehen 3 (Min.) 	35	35	35	35	35	35	30	30	30	30	30	30
Backen (Min.) 	55	60	65	55	60	65	50	55	60	50	55	60
Warmhalten (Min.) 	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Max. Vorein- stellung der Zeit (Stunden)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15









\* Während dieser Programmphase können weitere Zutaten zum Teig hinzugegeben werden. Beispiel: 7/ADD/5 bedeutet, dass nach 7-minütiger Knetphase mehrere Signaltöne erklingen und „ADD“ ⑦ im Display ① erscheint. Sie können nun weitere Zutaten hinzugeben. Im Anschluss folgt noch eine 5-minütige Knetphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.



\*\* Während dieser Programmphase können die Knehtaken ⑦ entfernt werden. Beispiel: 27,5/RMV/2,5 bedeutet, dass nach 27,5-minütiger Gehphase mehrere Signaltöne erklingen und „RMV“ ③ im Display ① erscheint. Sie können nun die Knehtaken ⑦ entfernen. Im Anschluss folgt noch eine 2,5-minütige Gehphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.









Programm	5. Low Carb			6. Glutenfrei			7. Express			8. Kuchen		
	hell mittel dunkel			hell mittel dunkel			hell mittel dunkel			hell mittel dunkel		
Gewicht (Gramm)	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500	1000	1250	1500
Zeit (Stunden)	3:09	3:21	3:33	3:40	3:45	3:55	1:15	1:18	1:20	1:30	1:35	1:40
Vorheizen (Min.) 	15	15	15	15	15	20	–	–	–	–	–	–
Kneten 1 (Min.) 	20	21	22	12	12	12	8	8	8	25 RMV **	25 RMV **	25 RMV **
Gehen 1 (Min.) 	15	15	15	20	20	20	–	–	–	–	–	–
Kneten 2 (Min.) 	15 ADD 7*	15 ADD 9*	15 ADD 11*	5 ADD 8*	5 ADD 8*	5 ADD 8*	7	7	7	–	–	–
Gehen 2 (Min.) 	12,5 RMV 2,5**	14,5 RMV 2,5**	16,5 RMV 2,5**	47,5 RMV 2,5**	47,5 RMV 2,5**	47,5 RMV 2,5**	–	–	–	–	–	–
Gehen 3 (Min.) 	22	24	26	50	50	50	20	20	20	–	–	–
Backen (Min.) 	80	85	90	60	65	70	40	43	45	65	70	75
Warmhalten (Min.) 	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Max. Voreinstellung der Zeit (Stunden)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15









\* Während dieser Programmphase können weitere Zutaten zum Teig hinzugegeben werden. Beispiel: 7/ADD/5 bedeutet, dass nach 7-minütiger Knetphase mehrere Signaltöne erklingen und „ADD“  im Display  erscheint. Sie können nun weitere Zutaten hinzugeben. Im Anschluss folgt noch eine 5-minütige Knetphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.

\*\* Während dieser Programmphase können die Knethaken  entfernt werden. Beispiel: 27,5/RMV/2,5 bedeutet, dass nach 27,5-minütiger Gehphase mehrere Signaltöne erklingen und „RMV“  im Display  erscheint. Sie können nun die Knethaken  entfernen. Im Anschluss folgt noch eine 2,5-minütige Gehphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.

Programm	9. Kneten	10. Teig	11. Nudelteig	12. Pizzateig
Bräunungsgrad/ Schnellmodus	–	–	–	–
Gewicht (Gramm)	–	–	–	–
Zeit (Stunden)	0:10-0:45	1:40	0:15	0:45
Vorheizen (Min.) 	–	–	–	–
Kneten 1 (Min.) 	10-45	12	15	15
Gehen 1 (Min.) 	–	10	–	10
Kneten 2 (Min.) 	–	3 ADD 5*	–	10
Gehen 2 (Min.) 	–	25	–	10
Gehen 3 (Min.) 	–	45	–	–
Backen (Min.) 	–	–	–	–
Warmhalten (Min.) 	–	–	–	–
Max. Vorein- stellung der Zeit (Stunden)	–	15	–	15

\* Während dieser Programmphase können weitere Zutaten zum Teig hinzugegeben werden. Beispiel: 7/ADD/5 bedeutet, dass nach 7-minütiger Knetphase mehrere Signaltöne erklingen und „ADD“  im Display  erscheint. Sie können nun weitere Zutaten hinzugeben. Im Anschluss folgt noch eine 5-minütige Knetphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.

Programm	13. Joghurt	14. Marmelade	15. Backen
Bräunungsgrad/ Schnellmodus	–	–	hell mittel dunkel
Gewicht (Gramm)	–	–	–
Zeit (Stunden)	8:00-12:00	1:20	0:05-1:00
Vorheizen (Min.) 	–	–	–
Kneten 1 (Min.) 	–	–	–
Gehen 1 (Min.) 	–	15	–
Kneten 2 (Min.) 	–	–	–
Gehen 2 (Min.) 	–	–	–
Gehen 3 (Min.) 	–	20	–
Backen (Min.) 	–	60	5–60
Warmhalten (Min.) 	–	–	60
Max. Vorein- stellung der Zeit (Stunden)	–	–	–

Programm	16. Programmierbar	
Bräunungsgrad/ Schnellmodus	Voreinstellung	individueller Einstellbereich
Gewicht (Gramm)	–	–
Zeit (Stunden)	3:05	–
Vorheizen (Min.) 	15	0-20
Kneten 1 (Min.) 	13	0-30
Gehen 1 (Min.) 	25	0-30
Kneten 2 (Min.) 	7 ADD 5*	0-30
Gehen 2 (Min.) 	30 RMV **	0-60 RMV **
Gehen 3 (Min.) 	30	0-60
Backen (Min.) 	60	0-80
Warmhalten (Min.) 	60	0-60
Max. Voreinstellung der Zeit (Stunden)	15	15

\* Während dieser Programmphase können weitere Zutaten zum Teig hinzugegeben werden. Beispiel: 7/ADD/5 bedeutet, dass nach 7-minütiger Knetphase mehrere Signaltöne erklingen und „ADD“ ⑦ im Display ① erscheint. Sie können nun weitere Zutaten hinzugeben. Im Anschluss folgt noch eine 5-minütige Knetphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.

\*\* Während dieser Programmphase können die Knethaken ⑦ entfernt werden. Beispiel: 27,5/RMV/2,5 bedeutet, dass nach 27,5-minütiger Gehphase mehrere Signaltöne erklingen und „RMV“ ③ im Display ① erscheint. Sie können nun die Knethaken ⑦ entfernen. Im Anschluss folgt noch eine 2,5-minütige Gehphase, bevor die nächste Programmphase beginnt.

## Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Lösungen
Das Gerät arbeitet nicht, nachdem die Start-/ Stopp-Taste <b>ⓑ</b> gedrückt wurde.	<p>Einige Programmphasen <b>⑥</b> wie z. B. „Vorheizen“ oder „Gehen“ sind schwer zu erkennen, da sich die Knethaken <b>⑦</b> nicht drehen. Kontrollieren Sie anhand der Tabelle „<b>Programmablauf</b>“, welcher Programmabschnitt gerade läuft.</p> <p>Kontrollieren Sie, ob das Gerät arbeitet, indem Sie prüfen, ob die Betriebsleuchte <b>ⓑ</b> leuchtet.</p> <p>Kontrollieren Sie, ob der Netzstecker an das Stromnetz angeschlossen ist.</p>
Das Display <b>Ⓐ</b> zeigt nach Programmstart „H:HH“ an.	Das Gerät ist nach dem letzten Backvorgang noch nicht ausreichend abgekühlt. Stoppen Sie das aktuelle Programm und schalten Sie das Gerät aus. Öffnen Sie den Deckel <b>②</b> und lassen Sie das Gerät ca. 20 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es weiter benutzen.
Es lässt sich kein neues Programm starten. Die Displayanzeige springt auf die Grundeinstellung (Programm 1).	Das Gerät ist nach dem letzten Backvorgang noch nicht ausreichend abgekühlt. Schalten Sie das Gerät aus, öffnen Sie den Deckel <b>②</b> und lassen Sie das Gerät ca. 20 Minuten abkühlen, bevor Sie es weiter benutzen.
Das Display <b>Ⓐ</b> zeigt nach Programmstart „E:EO“ an.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät wieder ein. Sollte die Fehlermeldung weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
Der Motor läuft, aber die Knethaken <b>⑦</b> drehen sich nicht.	Überprüfen Sie, ob die Knethaken <b>⑦</b> und die Backform <b>ⓐ</b> richtig eingerastet sind.
Das Gerät wurde während des Betriebs vom Stromnetz getrennt oder es gab einen Stromausfall.	Dauert die Unterbrechung der Stromzufuhr nicht länger als 10 Minuten, fährt das Gerät automatisch mit dem zuletzt ausgeführten Programm fort.
Das Gerät zerhackt beigegebene Zutaten wie Früchte oder Nüsse.	Um das Zerkleinern von Zutaten wie Früchten oder Nüssen zu vermeiden, geben Sie diese erst zum Teig, wenn mehrere Signaltöne ertönen und „ADD“ <b>⑦</b> im Display <b>Ⓐ</b> erscheint.

Sollten sich die Störungen mit oben stehenden Lösungen nicht beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.



## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 360597\_2010) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 360597\_2010

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

11 / 2020 · Ident.-No.: SBB850F2-112020-1

IAN 360597\_2010